



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



GRANTOVÁ ZMLUVA

Kód projektu: **SK 0708 EIF P4/2 IP**

Názov projektu: **Medzinárodná výmena skúseností vo využívaní indikátorov integrácie**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra SR**

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR

splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.: KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

ďalej len „zodpovedný orgán“

a

konečným príjemcom:

Názov: **Inštitút pre verejné otázky**

Adresa/Sídlo: Baštová 5, 811 03 Bratislava

Právna forma: občianske združenie

IČO: 31770321

DIČ: 2020977464

Tel./fax: 02/54434030 / 02/54434041

e-mail: ipa@ivo.sk

Http: www.ivo.sk

Číslo osobitného účtu inštitúcie: 2664475075/ 1100

zastúpený: Meno a priezvisko: PhDr. Oľga Gyarfášová, PhD.

Funkcia: programová riaditeľka Inštitútu pre verejné otázky
splnomocnená prezidentom Inštitútu pre verejné otázky
dňa 29.4.2009

ďalej len „konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli takto:

P R E A M B U L A

Túto Zmluvu je potrebné interpretovať a posudzovať so zreteľom a v nadväznosti na:

Právne predpisy ES:

- Rozhodnutie Rady 2007/435/ES z 25. júna o zriadení Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 – 2013;
- Rozhodnutie Komisie 2008/457/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 2007/435/ES pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované Európskym fondom pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín.
- Rozhodnutie Komisie z 21. augusta 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Rady 2007/435/ES pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2007 až 2013
- Rozhodnutie Európskej komisie K(2008) 5539 z 3.októbra 2008, ktorým, sa schvaľuje Viacročný program Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín 2007-2013
- Rozhodnutie Európskej komisie K(2008) 5539 z 3.októbra 2008, ktorým, sa schvaľuje Ročný program 2007 Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín
- Nariadenie Rady (ES, Euratom) 2002/1605/ES o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Európskej komisie (ES) č. 2002/2342/ES, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Rady (ES, Euroatom) 95/2988/ES o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Rady (ES, Euratom) 96/2185/ES o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi.

Právne predpisy SR a iné dokumenty:

- dotknuté všeobecne záväzné právne predpisy SR, najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici v znení neskorších predpisov;
- Uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 784 z 19. septembra 2007 k návrhu na určenie kompetentných orgánov systému riadenia a kontroly pre všeobecný program Solidarita a riadenie migračných tokov na roky 2007 – 2013;
- Žiadosť o grant na individuálny projekt č. SK 0708 EIF P4/2 IP predložená konečným príjemcom dňa 17.marca.2009; schválená dňa 6.apríla 2009.

Článok 1 Definícia pojmov

(1) Pre účely tejto Zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- a) **Certifikačný orgán** – orgán určený členským štátom Európskej únie (ďalej len „EÚ“), ktorého úlohou je certifikovanie výkazov výdavkov a žiadosti o platbu predtým, ako sa zašlú Európskej komisii (ďalej len „EK“); v Slovenskej republike (ďalej len „SR“) je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 certifikačným orgánom Ministerstvo vnútra SR;
- b) **Deň** – kalendárny deň;
- c) **Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín** (ďalej len „EIF“) - jeden z nástrojov všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, ktorého cieľom je budovania integrovaného riadenia ochrany vonkajších hraníc EÚ v členských štátoch EÚ;
- d) **Grant** - nenávratný finančný príspevok zo zdrojov EIF a zdrojov štátneho rozpočtu SR, ktorý poskytne zodpovedný orgán konečnému príjemcovi na základe žiadosti o grant schválenej zodpovedným orgánom a po podpísaní Zmluvy medzi zodpovedným orgánom a konečným príjemcom;
- e) **Konflikt záujmov** - situácia, kedy z dôvodov osobných alebo iných obdobných vzťahov zainteresovaných osôb je narušený alebo ohrozený záujem na nestrannom a objektívnom výkone tých verejných funkcií, ktoré súvisia s prípravou, implementáciou výziev na podávanie projektov z EIF, s hodnotením a schvaľovaním predkladaných projektov. Za osobné alebo iné obdobné vzťahy sa považuje rodinná spriaznenosť, citová spriaznenosť, politická spriaznenosť a ekonomický alebo akýkoľvek iný s verejným záujmom nesúvisiaci záujem zdieľaný so žiadateľom o poskytnutie grantu z EIF, štátneho rozpočtu SR alebo iných verejných zdrojov;
- f) **Konečný príjemca** – ministerstvo, iný ústredný orgán štátnej správy, rozpočtová organizácia, príspevková organizácia, nezisková organizácia, občianske združenie, iná právnická osoba neziskového charakteru, alebo administratívna jednotka zodpovedná za realizáciu Projektu, ktorej je na základe Zmluvy za účelom realizácie Projektu poskytovaný grant z prostriedkov EIF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR; v prípade tejto zmluvy je ním Inštitút pre verejné otázky.
- g) **Nezrovnalosť** - akékoľvek porušenie právnych predpisov Európskeho spoločenstva (ďalej len „ES“) vyplývajúce z konania alebo opomenutia zmluvných strán, dôsledkom čoho je alebo by mohlo byť poškodenie všeobecného rozpočtu EÚ alebo započítanie neoprávnenej výdavkovej položky do rozpočtu EÚ;
- h) **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala a nemožno ju pripísať chybe alebo nedbalosti z ich strany (alebo zo strany ich dodávateľov, zástupcov alebo zamestnancov). Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych

pomerov (najmä ak ide o chyby vybavenia alebo materiálu alebo omeškanie s ich poskytnutím, pracovno-právne spory, štrajky alebo finančné problémy);

- i) **Orgán auditu** – orgán určený členským štátom EÚ, zodpovedný za overenie účinného fungovania systému riadenia a kontroly EIF; v SR je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 orgánom auditu Ministerstvo financií SR;
- j) **Projekt** - predmet činnosti, ktorú je zaviazaný na základe tejto Zmluvy vykonať konečný príjemca, ktorý je obsahom žiadosti o grant a rozpočtu schválených zodpovedným orgánom a tvorí prílohy č. 1 a 2 tejto Zmluvy; na spolufinancovanie Projektu poskytne zodpovedný orgán konečnému príjemcovi grant z prostriedkov EIF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR;
- k) **Platobná jednotka** - organizačná zložka Ministerstva vnútra SR zodpovedná za prevod prostriedkov EIF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR konečnému príjemcovi na základe vykonania predbežnej finančnej kontroly žiadostí o platbu vypracovanej a predloženej konečným príjemcom. Vo vzťahu k Štátnej pokladnici vystupuje platobná jednotka v mene zodpovedného orgánu ako vnútorná organizačná jednotka klienta Štátnej pokladnice;
- l) **Príručka pre konečného príjemcu k realizácii projektov spolufinancovaných z EIF** (ďalej len „Príručka pre konečného príjemcu“) – usmernenie, ktoré vydáva zodpovedný orgán pre konečného príjemcu, ktoré obsahuje podrobnosti o právach a povinnostiach zodpovedného orgánu a konečného príjemcu počas a po ukončení realizácie Projektu;
- m) **Podporné dokumenty** - všetky písomné dokumenty týkajúce sa realizácie schváleného Projektu na základe tejto Zmluvy, preukazujúce realizáciu projektu a oprávnenosť a uskutočnenie výdavkov konečného príjemcu; sú to najmä daňové doklady, faktúry, výpisy z účtu; podrobný popis podporných dokumentov požadovaných od konečného príjemcu je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu;
- n) **Zodpovedný orgán** – hlavný orgán určený členským štátom EÚ, zodpovedný za účinné riadenie a čerpanie finančných prostriedkov z EIF; v SR je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 zodpovedným orgánom Ministerstvo vnútra SR.

Článok 2

Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí grantu zo strany zodpovedného orgánu konečnému príjemcovi na realizáciu aktivít Projektu:

Názov: *Medzinárodná výmena skúsenosti vo využívaní indikátorov integrácie*

Kód: **SK 0708 EIF P4/2 IP**

špecifikovaného v prílohách č.1 a 2 tejto Zmluvy.

- (2) Účelom tejto Zmluvy je poskytnutie grantu na spolufinancovanie Projektu z finančných prostriedkov:

Fond: ***Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín***
Priorita č.:4 ***Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi***

Akcia 2007 ***Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu***
– A7:

konečnému príjemcovi na úhradu oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu v dohodnutej výške, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

- (3) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že na základe Zmluvy poskytne grant konečnému príjemcovi a to pri splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a jej príloh, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje prijať poskytnutý grant a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve a v jej prílohách zrealizovať Projekt, na spolufinancovanie ktorého bol grant určený, riadne a včas za účelom dosiahnutia cieľov Projektu.
- (5) Konečný príjemca sa zaväzuje použiť grant výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou. Konečný príjemca súčasne zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie prostriedkov určených na realizáciu Projektu a realizuje Projekt na svoju vlastnú zodpovednosť.
- (6) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať pravidlá stanovené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, ako aj v usmerneniach zodpovedného orgánu týkajúcich sa špecifikácie ustanovení tejto Zmluvy.
- (7) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt svedomito, efektívne, transparentne a s náležitou starostlivosťou, v súlade s najlepšou praxou daného odboru a v súlade s touto Zmluvou. Na tento účel uvoľní konečný príjemca všetky finančné, ľudské a materiálne zdroje potrebné na úplnú realizáciu Projektu tak, ako je to uvedené vo schválenej žiadosti o grant.
- (8) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt samostatne alebo v spolupráci s jedným alebo viacerými partnermi podľa prílohy č. 1 Zmluvy. Uzatvárať zmluvy s tretím subjektom (subdodávateľom) je konečný príjemca oprávnený len v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- (9) Konečný príjemca a zodpovedný orgán sú jediné zmluvné strany tejto Zmluvy. Zodpovedný orgán neuzatvára žiadne zmluvné vzťahy medzi sebou a partnerom (partnermi) príjemcu alebo subdodávateľmi. Výhradne konečný príjemca je zodpovedný voči zodpovednému orgánu za realizáciu Projektu.
- (10) Konečný príjemca sa zaväzuje, že preňho záväzné podmienky tejto Zmluvy budú primerane záväzné aj pre jeho partnerov a pre jeho subdodávateľov. Za týmto účelom zahrnie náležité ustanovenia do zmlúv s nimi.

Článok 3 **Výška grantu**

- (1) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi v celkovej výške **32 226, 32 EUR** (slovom tridsaťdvatisíc dvestodvadsaťšesť 32/100 eur) predstavuje 100 % (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
 - (2) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi sa skladá:
 - a) z príspevku zo zdrojov EIF vo výške 24 169,74 EUR (slovom dvadsaťštyritisíc stošesťdesiatdeväť 74/100 eur), čo predstavuje 75 % (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje EIF“),
 - b) z príspevku zo zdrojov štátneho rozpočtu SR, vyčlenených na tento účel v rámci rozpočtu rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR, vo výške 8 056,58 EUR (slovom osemtisíc päťdesiatšesť 58/100 eur), čo predstavuje 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje štátneho rozpočtu“).
 - (3) Konečná výška grantu a príspevku konečného príjemcu sa určí na základe schválených oprávnených výdavkov, ktoré boli skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané a súvisia s realizáciou Projektu, avšak celková schválená výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy nesmie byť prekročená a to aj v prípade, že celkový objem skutočných oprávnených výdavkov je vyšší ako predpokladaný celkový rozpočet podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
 - (4) Ak počas realizácie Projektu schválené oprávnené výdavky na Projekt prekročia výšku schválenú v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, konečný príjemca sa zaväzuje financovať z vlastných zdrojov vzniknutý rozdiel medzi schválenou rozpočtovanou výškou výdavkov podľa prílohy č. 2 Zmluvy a celkovými výdavkami na Projekt.
 - (5) Ak sú schválené oprávnené výdavky pri ukončení Projektu nižšie ako výdavky na Projekt v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy bude len vo výške schválených oprávnených výdavkov.
 - (6) Konečný príjemca nesmie požadovať na realizáciu aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov ES.
 - (7) Konečný príjemca berie na vedomie, že grant, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto finančných prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch SR a právnych predpisoch ES uvedených v preambule tejto Zmluvy.
 - (8) Konečný príjemca súhlasí s tým, že grant nemôže za žiadnych okolností pre neho predstavovať zisk a že musí byť limitovaný na výšku potrebnú na vyrovnanie príjmov a oprávnených výdavkov na Projekt. Zisk je definovaný ako prebytok príjmov nad výdavkami na Projekt.
 - (9) Ak na konci Projektu zdroje príjmov, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady, zodpovedný orgán zníži výšku grantu stanovenú v odseku 1 tohto článku Zmluvy o sumu, ktorú príjmy, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady.
- Zodpovedný orgán môže na základe riadne zdôvodneného písomného rozhodnutia a v prípade, že Projekt nie je realizovaný, alebo je realizovaný chybne, čiastočne, alebo nie

je v súlade s časovým harmonogramom podľa prílohy č. 1 Zmluvy znížiť výšku grantu stanovenú v odseku 1 v súlade so skutočnou realizáciou Projektu za podmienok stanovených v tejto Zmluve.

Článok 4

Doba realizácie Projektu

- (1) Konečný príjemca je povinný zrealizovať Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy v období od 01. 06. 2009 do 31.12.2009. Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať harmonogram realizácie Projektu uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán o začiatku realizácie Projektu, a to tak, že do 20 (slovom dvadsiatich) pracovných dní od začiatku plynutia lehoty uvedenej v odseku 1 tohto článku Zmluvy zašle zodpovednému orgánu vyhlásenie o začatí realizácie Projektu. Vzor vyhlásenia o začatí realizácie Projektu je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu. Za deň začatia realizácie Projektu sa považuje začiatkový deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy.
- (3) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli byť prekážkou, alebo by mohli spôsobiť oneskorenie realizácie Projektu.
- (4) Konečný príjemca môže písomne požiadať zodpovedný orgán o predĺženie doby realizácie Projektu a to najneskôr 30 dní (slovom tridsať) pred jej uplynutím podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Žiadosť musí byť doložená všetkými podpornými dokumentmi potrebnými na jej posúdenie, inak ju zodpovedný orgán bez ďalšieho posudzovania zamietne a dobu trvania Projektu nepredĺži. Na predĺženie Projektu nemá konečný príjemca právny nárok.
- (5) Za deň ukončenia realizácie Projektu sa považuje konečný deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Za deň finančného ukončenia realizácie Projektu sa považuje deň pripísania posledných finančných prostriedkov na účet konečného príjemcu na základe schválenia záverečného zúčtovania Projektu podľa článku 7 ods. 15 Zmluvy a záverečnej správy podľa článku 8 Zmluvy.
- (6) Zodpovedný orgán je povinný písomne informovať konečného príjemcu o akejkoľvek zmene dátumu ukončenia realizácie Projektu.

Článok 5

Oprávnené výdavky

- (1) Za oprávnené výdavky na Projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré boli:
 - a) schválené zodpovedným orgánom v rámci procesu schvaľovania žiadosti o grant, podrobne špecifikované v prílohách č. 1 a č. 2 Zmluvy;
 - b) vynaložené konečným príjemcom na úhradu nákladov, ktoré vznikli v oprávnenom období, t.j. v lehote vymedzenej článkom 4 ods. 1 Zmluvy, najskôr v deň nasledujúci po dni účinnosti tejto Zmluvy. V prípade nákladov (personálnych, na služby a pod.) sa považujú za oprávnené výdavky aj tie, ktoré boli skutočne vynaložené (uhradené) v priebehu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k ukončeniu realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy, avšak za aktivity zrealizované v oprávnenom období, t.j. v lehote vymedzenej článkom 4 ods. 1 Zmluvy.

- c) vynaložené na aktivitu v súlade s cieľom programu a s obsahovou stránkou Projektu, musia byť nevyhnutné pre realizáciu Projektu a musia byť plne v súlade s cieľmi Projektu
 - d) schválené zo strany zodpovedného orgánu na preplatenie po predložení úplnej dokumentácie k žiadosti o platbu v rámci Projektu.
- (2) Za oprávnené výdavky sa považujú len výdavky, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú, a ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou Projektu, na spolufinancovanie ktorého bol grant poskytnutý. Oprávnené výdavky a ich úhrada musí byť v súlade s právnymi predpismi ES aj všeobecne záväznými právnymi predpismi SR (napr. predpisy o verejnom obstarávaní, ochrane životného prostredia, rovnosti príležitostí, publicite), s Príručkou pre konečného príjemcu a v súlade s rozpočtom podľa prílohy č. 2 Zmluvy. Podrobný popis jednotlivých kategórií priamych oprávnených výdavkov, nepriamych oprávnených výdavkov a neoprávnených výdavkov je uvedený v Príručke pre konečného príjemcu.
- (3) Výdavok, ktorý nespĺňa minimálne jednu požiadavku podľa ods. 1 a 2 tohto článku Zmluvy, je považovaný za neoprávnený.

Článok 6

Účty konečného príjemcu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje zriadiť osobitný účet pre príjem finančných prostriedkov z grantu. Účet je vedený v eurách.
- (2) Číslo účtu a názov banky konečný príjemca oznámi zodpovednému orgánu písomne spolu s vyhlásením o začatí realizácie Projektu v súlade s článkom 4 ods. 2 Zmluvy.

Článok 7

Financovanie projektu

- (1) Financovanie Projektu prebieha formou predfinancovania. Zodpovedný orgán prostredníctvom svojej platobnej jednotky vyplatí grant konečnému príjemcovi vo forme jednotlivých preddavkových platieb a záverečnej platby na účet konečného príjemcu. Preddavkové platby súhrnne najviac do výšky 95% (slovom deväťdesiatpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy budú poukázané v súlade s odsekom 3 tohto článku Zmluvy. Záverečná platba bude poukázaná v súlade s odsekom 16 tohto článku Zmluvy.
- (2) Platobná jednotka poskytuje konečnému príjemcovi prostriedky grantu bezhotovostne, v eurách, na osobitný účet konečného príjemcu podľa článku 6 Zmluvy.
- (3) Zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi prvú preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia vyhlásenia o začatí realizácie Projektu podľa odseku 4 ods. 2 Zmluvy. Výška prvej preddavkovej platby predstavuje 30% (slovom tridsať percent) z celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy. Druhá a nasledujúce platby budú poskytnuté na základe predloženia žiadosti o platbu v termínoch podľa ods. 7 a ods. 11 tohto článku Zmluvy. Výška druhej preddavkovej platby a nasledujúcich preddavkových platieb nesmie presiahnuť 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy a celková výška všetkých preddavkových platieb nesmie presiahnuť 95% (slovom deväťdesiatpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy.

- (4) Suma preddavkovej platby s výnimkou prvej preddavkovej platby bude krátená o sumu nevyčerpaného zostatku poskytnutej predchádzajúcej preddavkovej platby, resp. preddavkových platieb.
- (5) Poskytnutá preddavková platba musí byť zúčtovaná najneskôr do troch mesiacov od jej poskytnutia. Zúčtovanie preddavkovej platby vykoná konečný príjemca predložením žiadosti o platbu na formulári, ktorý je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu. Každá žiadosť o platbu musí byť doložená priebežnou správou o realizácii projektu v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Žiadosť o platbu musí byť v súlade s rozpočtom Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy a konečný príjemca ju vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis zostáva u konečného príjemcu a druhý rovnopis konečný príjemca predkladá zodpovednému orgánu.
- (6) Každý výdavok, predložený konečným príjemcom v rámci žiadosti o platbu musí byť preukázaný a doložený podpornými dokumentmi. Podporné dokumenty predloží konečný príjemca zodpovednému orgánu vždy v jednom rovnopise a jednej kópii. V prípade dodávok zariadení pred uskutočnením záverečnej platby musí vždy byť vykonaná fyzická kontrola dodaných zariadení na mieste realizácie Projektu a konečný príjemca je povinný predkladať pri obstaraní dlhodobého majetku plán odpisov.
- (7) Žiadosť o platbu musí byť predložená vždy za celé kalendárne mesiace. Prvá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie od dátumu uzatvorenia Zmluvy do posledného dňa tohto mesiaca a dvoch nasledujúcich kalendárnych mesiacov. Druhá až štvrtá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie za nasledujúce tri kalendárne mesiace od predchádzajúcej žiadosti o platbu. Termín predloženia prvej a nasledujúcich žiadostí o platbu je 20. deň mesiaca nasledujúceho po poslednom mesiaci príslušného zúčtovacieho obdobia. Záverečné zúčtovanie predkladá príjemca grantu najneskôr do 20. apríla 2010.
- (8) Zodpovedný orgán je povinný vykonať overenie podľa článku 15 rozhodnutia Komisie č. 2008/457/ES, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady č. 2007/435/ES, ktoré zahŕňa administratívne overenie a v prípade potreby overenie na mieste.
- (9) Administratívne overenie pozostáva z overenia formálnej a vecnej správnosti žiadosti o platbu. V rámci overenia formálnej správnosti je zodpovedný orgán povinný overiť pravdivosť, kompletnosť a správnosť vyplnenia žiadosti o platbu a pravdivosť, kompletnosť a správnosť poskytnutých podporných dokumentov. V prípade zistenia nedostatkov je zodpovedný orgán oprávnený požadovať od konečného príjemcu aj ďalšie relevantné podporné dokumenty. Lehota na predloženie doplňujúcich podporných dokumentov je spravidla päť pracovných dní v závislosti od rozsahu a typu podporných dokumentov. Konečný príjemca je povinný lehotu dodržať.
- (10) V rámci overenia vecnej správnosti je zodpovedný orgán povinný overovať reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekryvanie sa nárokováných výdavkov. Zodpovedný orgán je taktiež povinný overiť, či požadovaná suma v žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených podporných dokumentoch a či táto suma zároveň zodpovedá rozpočtu Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy. Pri overovaní matematickej správnosti sa overuje správnosť údajov o dodaných tovaroch, službách a prácach vo vzťahu k množstvu alebo objemu a jednotkovej cene, súčet jednotlivých položiek uvedených na predloženej faktúre alebo inom relevantnom účtovnom doklade. Zodpovedný orgán overuje taktiež súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES (verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia,

rovnosť príležitostí, publicita). V prípade potreby vykoná zodpovedný orgán overenie na mieste.

- (11) Zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi ďalšiu preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia žiadosti o platbu od konečného príjemcu.
- (12) V prípade, že konečný príjemca predložil žiadosť o platbu po vyčerpaní menej ako 40 % (slovom štyridsať percent) sumy predchádzajúcej poskytnutej preddavkovej platby, zodpovedný orgán neposkytne konečnému príjemcovi po zhodnotení priebežnej správy, alebo po vykonaní kontroly podľa ods. 13 písm. c) tohto článku Zmluvy ďalšiu preddavkovú platbu.
- (13) Lehota podľa odsekov 3 a 11 tohto článku Zmluvy uplynie v deň, kedy je platba uhradená z účtu Platobnej jednotky. Bez ohľadu na článok 21 ods. 10 Zmluvy, môže zodpovedný orgán pozastaviť túto lehotu na základe písomného oznámenia konečnému príjemcovi, že žiadosť o platbu je neprijateľná z dôvodu, že
- a) preddavková platba nie je splatná z dôvodov podľa odseku 12 tohto článku Zmluvy,
 - b) nebola ukončená kontrola podľa odsekov 9 a 10 tohto článku Zmluvy z dôvodov na strane konečného príjemcu alebo
 - c) zodpovedný orgán usúdi, že je nevyhnutné uskutočniť ďalšie kontroly, vrátane kontrol na mieste, aby sa uistil, že výdavky sú oprávnené.
- Lehota na uskutočnenie platby začína opäť plynúť dňom, kedy pominuli dôvody podľa písm. b) a c) a žiadosť o platbu bola upravená podľa požiadaviek zodpovedného orgánu.
- (14) Zodpovedný orgán do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od schválenia vyhlásenia o overení oprávnených výdavkov písomne informuje konečného príjemcu o výške finančných prostriedkov, ktoré predstavujú zúčtovanie príslušnej preddavkovej platby, t.j. rozdiel medzi sumou poskytnutej preddavkovej platby a schválenými oprávnenými výdavkami a o neoprávnených výdavkoch s prípadnou výzvou na ich predloženie v ďalšej žiadosti o platbu.
- (15) Konečný príjemca je povinný predložiť záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov za celé obdobie implementácie Projektu. Záverečné zúčtovanie musí byť doložené záverečnou správou v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Záverečné zúčtovanie musí byť predložené najneskôr do 20. marca 2010. Na kontrolu záverečného zúčtovania sa vzťahujú ustanovenia tejto Zmluvy o žiadostiach o platbu primerane.
- (16) Do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní po schválení záverečného zúčtovania zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi záverečnú platbu vo výške rozdielu medzi sumou celkových oprávnených výdavkov a sumou poskytnutých preddavkových platieb. V prípade, že suma poskytnutých preddavkových platieb prekračuje sumu celkových oprávnených výdavkov postupuje zodpovedný orgán a konečný príjemca podľa článku 21 Zmluvy. Následne zodpovedný orgán vráti konečnému príjemcovi rovnopisy podporných dokumentov po ich označení pečiatkou „Hradené z EIF“.
- (17) Akýkoľvek úrok z preddavkových platieb alebo iné výnosy prijaté počas obdobia spolufinancovania Projektu z EIF, ktoré prijme konečný príjemca uvedie konečný príjemca v priebežnej žiadosti o platbu a v záverečnej žiadosti o platbu a tieto budú vzájomne vysporiadané so schválenými oprávnenými výdavkami na Projekt. Pri výpočte celkovej výšky preddavkovej platby podľa tejto Zmluvy sa neberú do úvahy. Všetky

zdroje príjmov z Projektu sa musia zaznamenať v účtovných záznamoch príjemcu alebo daňových dokladoch a musia byť zistiteľné a overiteľné.

Článok 8

Monitorovanie

- (1) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť zodpovednému orgánu všetky zmeny a skutočnosti, vrátane akýchkoľvek zmien údajov uvedených v prílohách č. 1 až č. 4 tejto Zmluvy, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu Projektu alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich vzniku. Konečný príjemca je predovšetkým povinný včas vopred písomne informovať zodpovedný orgán o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu negatívne ovplyvniť schopnosť konečného príjemcu dodržať povinnosť zabezpečiť realizáciu schváleného Projektu. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný predkladať zodpovednému orgánu monitorovacie správy, ktorými sú priebežné správy a záverečná správa. Podrobnosti o termínoch predkladania monitorovacích správ, ako aj vzory správ sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu. Monitorovacie správy pozostávajú z vecnej časti a finančnej časti a obsahujú informácie o Projekte ako celku bez ohľadu na to, ktorá jeho časť je spolufinancovaná zodpovedným orgánom.
- (3) Každá priebežná správa musí poskytovať celkový opis všetkých aspektov realizácie Projektu za celé obdobie, ktorého sa týka. Priebežná správa bude zostavená takým spôsobom, aby umožňovala na jednej strane porovnať cieľ (ciele), navrhnuté prostriedky, očakávané výsledky Projektu a detaily o rozpočte Projektu a na strane druhej použité prostriedky, vzniknuté výdavky a dosiahnuté výsledky s použitím ukazovateľov úspešného splnenia, ktoré sú uvedené vo Projekte. Správa bude obsahovať výkaz výdavkov konečného príjemcu a podľa okolností výdavkov každého partnera za obdobie, ktorého sa priebežná správa týka. Posledná priebežná správa sa podáva spolu so žiadosťou o poslednú platbu na konci realizácie Projektu.
- (4) Záverečná správa musí okrem náležitostí priebežnej správy navyše obsahovať podrobný opis podmienok, za ktorých bol Projekt realizovaný, informácie o podniknutých krokoch za účelom zabezpečenia transparentnosti a zviditeľnenia spolufinancovania z prostriedkov EÚ, informácie na vyhodnotenie kvalitatívneho a kvantitatívneho dopadu Projektu na cieľovú skupinu, doklad o prevodoch vlastníctva uvedených v článku 11 ods. 2 Zmluvy a záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov Projektu, vrátane celého súhrnného vyúčtovania výdavkov a príjmov Projektu a prijatých platieb. Záverečná správa sa podáva po ukončení realizácie Projektu po oznámení zodpovedného orgánu o výške oprávnených výdavkov na Projekt pre poslednú žiadosť o platbu.
- (5) Priebežná správa bude vypracovaná v slovenskom jazyku a záverečná správa v slovenskom a v anglickom jazyku. Správy budú predložené zodpovednému orgánu v nasledovných termínoch:
 - a) priebežná správa o realizácii Projektu (pre uvoľnenie preddavkovej platby) musí byť súčasťou každej žiadosti o platbu;
 - b) záverečná správa bude predložená najneskôr do 20. marca 2010.
- (6) Bez ohľadu na predložené monitorovacie správy je zodpovedný orgán oprávnený písomne požiadať konečného príjemcu o predloženie doplňujúcich informácií týkajúcich

sa monitorovania realizácie Projektu. Konečný príjemca je povinný poskytnúť zodpovednému orgánu požadované informácie najneskôr do 15 (slovom pätnástich) dní od doručenia žiadosti zodpovedného orgánu. Ak konečný príjemca nepredloží informácie v stanovenom termíne a neposkytne zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť, zodpovedný orgán si vyhradzuje právo nerealizovať záväzky uvedené v článku 7 Zmluvy.

- (7) Ak konečný príjemca nepredloží priebežnú správu a žiadosť o platbu za príslušné obdobie, konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán o dôvodoch, prečo nebol schopný splniť túto povinnosť a poskytnúť prehľad o priebehu Projektu najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní po uplynutí lehoty na predloženie priebežnej správy. Ak tak konečný príjemca neurobí, zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy a vymáhať už poskytnuté finančné prostriedky.
- (8) Ak konečný príjemca nepredloží zodpovednému orgánu záverečnú správu v termíne podľa odseku 5 písm. b) tohto článku Zmluvy a nepodá prijateľné a dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, prečo nie je schopný splniť túto povinnosť, zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy a požadovať vrátenie už poskytnutých finančných prostriedkov.

Článok 9

Hodnotenie a poskytovanie informácií

- (1) Konečný príjemca je povinný počas realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho ukončení v zmysle článku 4 ods. 5 Zmluvy poskytnúť povereným zamestnancom zodpovedného orgánu a ním prizvaným osobám (napr. externí hodnotitelia) informácie o Projekte za účelom zhodnotenia úspešnosti realizácie Projektu a spolupracovať pri zabezpečovaní činnosti hodnotenia. Získané informácie budú slúžiť ako podklad pre vypracúvanie hodnotiacich správ o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní ročných programov EIF a záverečných správ o vykonávaní ročných programov EIF, ktoré zodpovedný orgán predkladá Európskej komisii.
- (2) Konečný príjemca súhlasí s tým, že Európska komisia a zodpovedný orgán majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizuje príslušný ročný program EIF. Výnimka na zverejnenie týchto informácií môže byť udelená vtedy, ak by zverejnenie mohlo ohroziť konečného príjemcu alebo poškodiť jeho obchodné záujmy.
- (3) Konečný príjemca súhlasí so zverejnením údajov podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy vyplývajúcich z obsahu tejto Zmluvy v rozsahu:
 - a) názov (konečného príjemcu i partnera),
 - b) sídlo,
 - c) názov Projektu,
 - d) stručná charakteristika Projektu,
 - e) hlavné ciele,
 - f) cieľové skupiny,
 - g) najdôležitejšie výsledky,
 - h) výška grantu (v štruktúre zdroje ES, zdroje štátneho rozpočtu a vlastné zdroje konečného príjemcu),

- i) fotodokumentácia.
- (4) Ak Európska komisia uskutočňuje priebežné alebo následné hodnotenie, konečný príjemca sa zaväzuje poskytnúť jej a/alebo ňou povereným osobám akékoľvek dokumenty alebo informácie, ktoré napomáhajú pri hodnotení a poskytnúť im oprávnenia uvedené v článku 17 Zmluvy primerane.
- (5) Ak ktorákoľvek zmluvná strana, alebo Európska komisia uskutočňuje alebo zadáva vypracovanie priebežného hodnotenia Projektu, potom je povinná druhej zmluvnej strane a Európskej komisii poskytnúť kópiu hodnotiacej správy.

Článok 10

Obstarávanie služieb, tovarov a prác konečným príjemcom

- (1) Konečný príjemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb a prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu. Ak je súčasťou realizácie Projektu uzavretie zmlúv na nákup tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb medzi konečným príjemcom a tretou osobou (ďalej len „dodávateľ“), konečný príjemca je povinný postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a podľa pravidiel a usmernení zodpovedného orgánu uvedených v tejto Zmluve a v Príručke pre konečného príjemcu.
- (2) Pri realizácii verejného obstarávania je konečný príjemca povinný dodržiavať nasledovné postupy:
 - a) v prípade zadávania nadlimitných, podlimitných a podprahových zákaziek postupuje podľa príslušných ustanovení zákona o verejnom obstarávaní,
 - b) v prípade zadávania zákaziek s nízkou hodnotou je povinný vykonať prieskum trhu v rozsahu vyžiadania minimálne troch ponúk.
- (3) Konečný príjemca je povinný uzatvárať zmluvy na nákup tovarov, prác a služieb výlučne v písomnej forme, pričom platba musí byť realizovaná výlučne bezhotovostne.
- (4) Konečný príjemca je povinný zabezpečiť, napr. formou zmluvného ustanovenia, aby dodávateľ vyhotovil a konečnému príjemcovi odovzdal účtovné doklady za každú dodávku v potrebnom počte rovnopisov tak, aby konečný príjemca bol schopný splniť svoju povinnosť podľa článku 8 Zmluvy. Konečný príjemca je povinný pred prevodom finančných prostriedkov dodávateľovi (pred zaplatením dodávky) vykonať s vynaložením riadnej a odbornej starostlivosti vecnú a formálnu kontrolu každého účtovného dokladu vyhotoveného dodávateľom.
- (5) Konečný príjemca je povinný pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy predložiť po ukončení vyhodnotenia ponúk predložených uchádzačmi, avšak pred podpisom zmluvy alebo dodatku k zmluve úspešným uchádzačom zodpovednému orgánu nasledovnú dokumentáciu z verejného obstarávania v závislosti na použitej metóde verejného obstarávania:
 - a) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo jeho ekvivalent vrátane vytlačenej kópie zverejneného oznámenia na internete alebo v príslušnom vestníku;
 - b) súťažné podklady: opis predmetu obstarávania, podmienky účasti, kritériá na hodnotenie ponúk a postup hodnotenia;

- c) zápisnicu z vyhodnotenia splnenia podmienok účasti;
 - d) zápisnicu z vyhodnotenia ponúk;
 - e) informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk alebo jej ekvivalent;
 - f) návrh zmluvy s úspešným uchádzačom;
 - g) návrhy dodatkov k zmluve s úspešným uchádzačom.
- (6) V prípade nadlimitnej zákazky je zodpovedný orgán oprávnený vyžiadať od konečného príjemcu dokumentáciu uvedenú v odseku 5 tohto článku Zmluvy aj pred jej zverejnením.
- (7) Zodpovedný orgán je oprávnený požadovať od konečného príjemcu aj inú dokumentáciu z verejného obstarávania.
- (8) Pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy má zodpovedný orgán právo zúčastniť sa na procese verejného obstarávania ako nehlasujúci člen komisie na vyhodnotenie ponúk.
- (9) Pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy Zodpovedný orgán vyzve konečného príjemcu na úpravu zmluvy v súlade s podmienkami ponuky úspešného uchádzača, ak počas overovania návrhu zmluvy zistí nesúlad predmetu, hodnoty alebo iný závažný nesúlad návrhu zmluvy oproti predmetu obstarávania a hodnote zákazky navrhutej úspešným uchádzačom.
- (10) Pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy Zodpovedný orgán v prípade neodstránenia pochybenia, neodstránenia alebo nezdôvodnenia nesúladu v procese verejného obstarávania zaradi výdavky Projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania vcelku do neoprávnených výdavkov; v prípade podpisu dodatku k existujúcej zmluve medzi konečným príjemcom a úspešným uchádzačom sa ustanovenie týkajúce sa zmeny oprávnenosti výdavkov vzniknutých podpisom takéhoto dodatku použije primerane.
- (11) Tovary obstarané v rámci realizácie Projektu, musia byť zaradené do účtovnej evidencie konečného príjemcu.
- (12) Výdavky na obstaranie tovarov, ktoré sa podľa § 22 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z. nepovažujú za hmotný majetok, a teda sú vylúčené z povinnosti odpisovania, sú oprávnené len do výšky 1 000 (slovom tisíc) EUR.

Článok 10a

Osobitné ustanovenia pre jednotlivé kategórie výdavkov

- (1) V prípade zabezpečovania služieb a prác, ktoré sú v rámci rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy uvedené v kapitole „Subdodávky“, treťou osobou je konečný

príjemca povinný okrem postupu podľa článku 10 tejto Zmluvy pri uzatváraní zmlúv na dodanie služieb a prác (ďalej len „subdodávateľské zmluvy“) tiež:

- a) vopred požiadať zodpovedný orgán o schválenie uzatvorenia subdodávateľských zmlúv v prípade, ak celková výška výdavkov na kapitolu „Subdodávky“ presiahne 40 % (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa rozpočtu v prílohe č. 2 Zmluvy, s výnimkou prípadu ak bola výška výdavkov na kapitolu „Subdodávky“ presahujúca 40 % (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa rozpočtu v prílohe č. 2 Zmluvy schválená zodpovedným orgánom v rámci schvaľovania žiadosti o grant na Projekt a je uvedená v rozpočte Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy,
 - b) vymedziť v subdodávateľskej zmluve povinnosť dodávateľa strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 19 Zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- (2) V prípade postupu podľa odseku 1 písm. a) tohto článku Zmluvy konečný príjemca doručí zodpovednému orgánu písomnú žiadosť o schválenie subdodávateľských zmlúv spolu s odôvodnením pred začatím procesu verejného obstarávania. Zodpovedný orgán po preskúmaní žiadosti a dôvodov poskytne konečnému príjemcovi písomné stanovisko, ktoré je pre konečného príjemcu záväzné.
- (3) V prípade, ak konečný príjemca uzatvorí subdodávateľské zmluvy, ktorých výška presahuje 40% (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy bez predchádzajúceho schválenia zodpovedným orgánom, sú tieto výdavky považované za neoprávnené.
- (4) V rámci kapitoly rozpočtu „Subdodávky“ podľa prílohy č. 2 Zmluvy nie sú oprávnené:
- a) subdodávateľské zmluvy, ktorých predmetom sú úlohy všeobecného riadenia Projektu;
 - b) subdodávateľské zmluvy, ktoré zvyšujú náklady Projektu bez toho, aby primerane zvýšili jeho hodnotu;
 - c) subdodávateľské zmluvy so sprostredkovateľmi alebo konzultantmi, v ktorých je platba stanovená ako percentuálny podiel z celkových výdavkov Projektu, pokiaľ takáto platba nie je konečným príjemcom podložená uvedením skutočnej hodnoty vykonanej práce alebo poskytnutej služby.
- (5) V prípade zadávania zákaziek s nízkou hodnotou na nákup tovarov, služieb alebo prác, ktoré sú v rámci rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy uvedené v kapitole „Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby“, treťou osobou môže konečný príjemca realizovať obstaranie tovarov, prác alebo služieb aj na základe jedinej ponuky.

Článok 11

Vlastníctvo a použitie výsledkov a vybavenia

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že počas obdobia realizácie Projektu a päť rokov po jeho skončení v zmysle článku 4 ods. 5 Zmluvy nezmení bez predchádzajúceho písomného súhlasu zodpovedného orgánu Projekt alebo jeho výsledok v tej miere, že by zmena:
 - a) narušila povahu Projektu,
 - b) narušila podmienky realizácie Projektu,
 - c) znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody tretím osobám, alebo
 - d) spôsobila zmenu vlastníckych pomerov k Projektu na strane konečného príjemcu.
- (2) Bez ohľadu na odsek 1 tohto článku Zmluvy môže konečný príjemca vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu previesť na subjekty, ktoré budú predmetné vybavenie a zariadenie používať v súlade s aktivitami tohto Projektu, t. j. bude zachovaný účel vynaložených prostriedkov. Konečný príjemca o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informuje zodpovedný orgán s priložením všetkých fotokópií dokumentov preukazujúcich prevod vlastníctva.
- (3) Vlastnícke práva, vlastnícke nároky a práva duševného vlastníctva k výsledkom Projektu, správam a ostatným príslušným dokumentom prináležia konečnému príjemcovi.
- (4) Bez ohľadu na odsek 3 tohto článku Zmluvy a v súlade s článkom 14 Zmluvy, konečný príjemca dáva zodpovednému orgánu a Európskej komisii právo voľne nakladať so všetkými dokumentmi súvisiacimi s Projektom v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES a to za podmienky, že týmto neporušuje existujúce práva duševného vlastníctva.

Článok 12

Účtovníctvo konečného príjemcu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo (jednoduché alebo podvojné) v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávacími opatreniami Ministerstva financií SR. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka, vedie konečný príjemca účtovníctvo v elektronickej podobe.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu, ktoré sú predmetom účtovníctva na analytických účtoch a v analytickej evidencii, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo v pomocných knihách a ostatných účtovných knihách, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva, a to v členení podľa jednotlivých projektov. O spôsobe vedenia analytických účtov a analytickej evidencie v sústave podvojného účtovníctva alebo o spôsobe vedenia záznamov v účtovných knihách v sústave jednoduchého účtovníctva vzťahujúcich sa na Projekt vedie konečný príjemca písomné záznamy.
- (3) Výstupy z účtovníctva musia zabezpečiť pravidelné a štandardizované výstupy pre Projekt, umožniť monitorovanie pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.

- (4) Zodpovedný orgán môže požiadať konečného príjemcu, aby k žiadosti o platbu priložil aj osvedčenie o vykonaní externého auditu účtovných výkazov Projektu vypracované audítorom, ktorý je členom medzinárodne uznávaného kontrolného orgánu pre povinný audit, v prípade ak výška grantu presahuje 100 000 EUR (slovom stotisíc eur). V osvedčení o audite audítor potvrdzuje, že predložené účtovné výkazy (príjmy a výdavky) sú bezchybné, hodnoverné a zdôvodnené primeranými podpornými dokumentmi a určuje oprávnené výdavky vyplatené v súlade so Zmluvou. Sumy, ktoré správa audítora osvedčuje, že vznikli v súlade so Zmluvou, budú odpočítané od celkovej sumy grantu stanovenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy. Ak je konečným príjemcom štátna rozpočtová alebo príspevková organizácia, zodpovedný orgán si túto povinnosť neuplatní.

Článok 13

Archivácia dokumentácie týkajúcej sa Projektu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje uchovávať a ochraňovať Zmluvu vrátane jej príloh a dodatkov, ako aj všetky doklady týkajúce sa poskytnutého grantu (podporné dokumenty a ostatnú účtovnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na Projekt), v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov najmenej päť rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy a do tejto doby strpieť výkon kontroly alebo auditu zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 17 Zmluvy.
- (2) Dokumenty musia byť ľahko dostupné a archivované takým spôsobom, aby uľahčovali ich kontrolu a konečný príjemca je povinný informovať zodpovedný orgán o ich presnom umiestnení. Podrobné pravidlá o tom, ktoré účtovné dokumenty konečný príjemca uchováva pre ktorý typ výdavkov obsahuje Príručka pre konečného príjemcu.

Článok 14

Konflikt záujmov a ochrana údajov

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje podniknúť všetky opatrenia potrebné na predchádzanie konfliktu záujmov a bez zbytočného odkladu písomne informuje zodpovedný orgán o akejkolvek situácii, ktorá predstavuje alebo by mohla viesť k akémukoľvek takémuto konfliktu.
- (2) Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu alebo audit dospeje k záveru, že pravidlo zákazu konfliktu záujmov bolo porušené zodpovedný orgán odstúpi od Zmluvy v súlade s článkom 20 Zmluvy a vyzve konečného príjemcu na vrátenie grantu.
- (3) Zodpovedný orgán a konečný príjemca sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách alebo dokumentoch, ktoré im boli zverené ako tajné a to aspoň sedem rokov od uskutočnenia poslednej platby. Príslušné orgány ES a nimi poverené osoby budú mať prístup k dokumentom zvereným zodpovednému orgánu a zachovávajú rovnakú mlčanlivosť.
- (4) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že informácie o konečnom príjemcovi zabezpečí pred ich zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel.

Článok 15 Publicita

- (1) Konečný príjemca je povinný podniknúť všetky kroky potrebné na zverejnenie skutočnosti, že EÚ financovala alebo spolufinancovala Projekt. Podrobné podmienky a pravidlá informovania sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu a Pláne publicity EIF na príslušný ročný program.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje umiestniť jasne, zreteľne a čitateľne a vhodným spôsobom informáciu o podpore z EIF podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy na:
 - a) všetkých dokumentoch a materiáloch vypracovaných konečným príjemcom pre účely realizácie Projektu (informačné materiály, vzdelávacie podklady, prezentácie, odborné stanoviská, atď.),
 - b) všetkých technických zariadeniach obstaraných v rámci Projektu s výnimkou malých propagačných predmetov,
 - c) všetkých materiáloch určených na informovanie verejnosti (public relations materiály, vyhlásenia pre tlač, atď.),
 - d) priestoroch sídla konečného príjemcu (napr. na stene, pri vstupe, atď.),
- (3) Konečný príjemca je tiež povinný uviesť Projekt a informáciu o jeho podpore z EIF v informáciách poskytnutých všetkým zainteresovaným subjektom (cieľová skupina, účastníci vzdelávania apod.), vo svojich vnútorných a výročných správach, a pri prezentovaní Projektu na seminároch, konferenciách a pri akomkoľvek jednaní s médiami. Všade, kde je to vhodné, je povinný zobrazit' znak EÚ.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje umiestniť trvalú a nápadnú veľkoplošnú tabuľu na dobre viditeľnom mieste realizácie Projektu najneskôr do troch mesiacov po ukončení realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy, v prípade, že Projekt spĺňa tieto podmienky:
 - a) celkový príspevok Spoločenstva na Projekt presahuje 100 000 EUR (slovom stotisíc eur),
 - b) Projekt pozostáva z nákupu nehnuteľnosti alebo financovania infraštruktúry alebo stavebných prác.Na tabuli uvedie konečný príjemca druh (národný, individuálny) a názov Projektu. Informácia o podpore z EIF podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy musí zaberat' minimálne 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) plochy tabule. Veľkosť tabule by mala byť prispôbena výške spolufinancovania z EIF, minimálne bude mať rozmery dvadsať krát tridsať centimetrov.
- (5) Každá informácia o podpore z EIF uskutočnená akoukoľvek formou a s použitím akéhokoľvek média, vrátane Internetu, musí obsahovať:
 - a) znak EÚ,
 - b) zreteľne, jasne a čitateľne informáciu o spolufinancovaní z EIF v znení: „Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín“ a
 - c) zreteľne, jasne a čitateľne informáciu o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva v znení: „Solidarita pri riadení migračných tokov“.

Znak EÚ je dostupný na adrese: http://europa.eu.int/abc/symbols/emblem/index_en.htm.

Článok 16

Ďalšie práva a povinnosti konečného príjemcu

- (1) Zodpovedný orgán nie je zodpovedný za škodu vzniknutú na majetku konečného príjemcu počas realizácie Projektu. Zodpovedný orgán z tohto dôvodu nebude akceptovať požiadavku o zvýšenie oprávnených výdavkov, ktoré súvisia so vznikom takejto škody. Na základe uvedeného je konečný príjemca povinný poistiť po dobu trvania tejto Zmluvy pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:
 - a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy, a to bezodkladne po jeho nadobudnutí,
 - b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy, a to bezodkladne po podpísaní tejto Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu každú poistnú udalosť na majetku spolufinancovanom na základe tejto Zmluvy, najneskôr však do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od jej vzniku. Konečný príjemca je povinný informovať zodpovedný orgán o vyplatení a výške poistného plnenia z poistnej udalosti do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa, keď mu bolo poistné plnenie vyplatené. Podrobnosti o ďalšom použití finančných prostriedkov z poskytnutého poistného plnenia sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu.
- (3) Konečný príjemca je počas platnosti tejto Zmluvy povinný bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán o začatí súdneho konania alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy voči nemu začalo, alebo ktoré v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy sám inicioval, najneskôr však do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od začatia tohto konania. Konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán, ak niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo ak sám ako dlžník podal návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie bezodkladne po doručení, resp. podaní predmetného návrhu.
- (4) Zodpovedný orgán nemôže za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov byť zodpovedný za škodu alebo ujmu utrpenú zamestnancami alebo na majetku konečného príjemcu v priebehu realizácie Projektu. Z toho dôvodu nemôže zodpovedný orgán akceptovať žiadne nároky na náhradu škody alebo zvýšenie sumy grantu v súvislosti s takouto škodou alebo ujmu.
- (5) Konečný príjemca preberá výhradnú zodpovednosť voči tretím stranám, vrátane zodpovednosti za škodu alebo ujmu akéhokoľvek druhu utrpenú tretími stranami počas realizácie Projektu. Konečný príjemca zbavuje zodpovedný orgán akejkolvek zodpovednosti vyplývajúcej z akýchkoľvek nárokov alebo žalôb podaných z dôvodu porušenia právnych predpisov ES a všeobecne záväzných právnych predpisov SR zo strany konečného príjemcu alebo zamestnancov konečného príjemcu alebo osôb, voči ktorým títo zamestnanci nesú zodpovednosť alebo z dôvodu porušenia práv tretej strany.
- (6) Konečný príjemca je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázať v účtovníctve a v prílohe k žiadosti o platbu predkladanej podľa článku 7 Zmluvy. Všetky prípadné dobropisy budú odpočítané od grantu poskytnutého konečnému príjemcovi na základe tejto Zmluvy.

Článok 17

Kontrola

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov ES (napr. podľa čl. 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1828/2006 ustanovujúceho vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006) a všeobecne záväzných právnych predpisov SR (zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie Projektu, výkon kontroly uskutočnenej služby, výkon následnej kontroly) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov.
- (2) Konečný príjemca je najmä povinný umožniť vykonanie kontroly použitia grantu a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia grantu. Konečný príjemca je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky (poskytnutie miestnosti pre výkon kontroly a zabezpečenie účasti zodpovedných zamestnancov k jednotlivým typom výdavkov) na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, použitia grantu, zabezpečiť im vstup na miesta, kde prebieha realizácia Projektu, vrátane prístupu k jeho informačným systémom, ako aj ku všetkým dokumentom a databázam súvisiacim s technickým a finančným riadením Projektu a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami.
- (3) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú oprávnení kedykoľvek vykonať u konečného príjemcu kontrolu všetkých podporných dokumentov, ktoré súvisia s Projektom, ako aj vecnú kontrolu realizácie Projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného Projektu a 5 (slovom piatich) rokov po skončení realizácie schváleného Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy prístup ku všetkým podporným dokumentom konečného príjemcu, súvisiacim s výdavkami na realizáciu Projektu a plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Konečný príjemca je povinný po túto dobu umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom prístup k podporným dokumentom.
- (4) Konečný príjemca je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými kontrolnými zamestnancami predložiť originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú kontrolní zamestnanci oprávnení (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad Projektu, účtovné a finančné doklady a pod.).
- (5) Konečný príjemca je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do objektov a na pozemky súvisiace s Projektom za účelom kontroly plnenia podmienok tejto Zmluvy.
- (6) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ďalšie ustanovenia osobitných predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR (napr. podľa zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov,, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
- (7) Konečný príjemca je povinný zasielať zodpovednému orgánu správy o výsledku minimálnych 5-% (päťpercentných) vzorkových následných finančných kontrol, ako aj

správy z auditov, ktoré uňho vykonali zamestnanci kontrolných orgánov podľa odseku 7 tohto článku Zmluvy, a to do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich obdržania.

(8) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:

- a) poverení zamestnanci zodpovedného orgánu, certifikačného orgánu a orgánu auditu a príslušnej správy finančnej kontroly v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj poverení zamestnanci Najvyššieho kontrolného úradu SR,
- b) poverení zamestnanci Úradu pre verejné obstarávanie SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c) riadne splnomocnení zástupcovia Európskej komisie, Európskeho úradu na boj proti podvodom a Európskeho dvora audítorov,
- d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

Článok 18

Pozastavenie realizácie Projektu

- (1) Konečný príjemca môže pozastaviť realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobia, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Konečný príjemca je povinný bez odkladu písomne informovať zodpovedný orgán a poskytnúť mu všetky potrebné informácie o povahe, očakávanom trvaní a predvídateľných následkoch a je povinný podniknúť akékoľvek opatrenia za účelom minimalizovania možnej škody. Každá zmluvná strana od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy. Ak neodstúpi od Zmluvy, konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a v súlade s tým bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán.
- (2) Zodpovedný orgán môže požiadať konečného príjemcu, aby pozastavil realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobujú, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy. Ak od Zmluvy neodstúpi, konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a to s predchádzajúcim písomným súhlasom zodpovedného orgánu.
- (3) V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 1 alebo odseku 2 tohto článku Zmluvy môže zodpovedný orgán predĺžiť dobu realizácie Projektu, bez toho, aby boli dotknuté dodatky k Zmluve, ktoré môžu byť nevyhnutné na prispôsobenie Projektu novým podmienkam realizácie, maximálne však do 31. decembra 2009.

Článok 19

Pozastavenie platieb Projektu

- (1) Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie grantu v prípade porušenia Zmluvy konečným príjemcom, pokiaľ Zodpovedný orgán neodstúpil od Zmluvy podľa

článku 20 Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany konečného príjemcu. Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie grantu aj v prípade, ak poskytnutiu grantu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti.

- (2) Zodpovedný orgán písomne oznámi konečnému príjemcovi pozastavenie poskytovania grantu, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Doručením tohto oznámenia konečnému príjemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania grantu.
- (3) Ak konečný príjemca odstráni zistené porušenia Zmluvy podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, je povinný bezodkladne doručiť zodpovednému orgánu oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Zodpovedný orgán overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli konečným príjemcom odstránené, obnoví poskytovanie grantu konečnému príjemcovi.
- (4) V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy sa zodpovedný orgán zaväzuje doručiť konečnému príjemcovi oznámenie o zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť. Doručením oznámenia dochádza k obnoveniu poskytovania grantu konečnému príjemcovi.

Článok 20

Ukončenie zmluvného vzťahu

- (1) Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 25 ods. 2 Zmluvy.
- (2) Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
- (3) Každá zo zmluvných strán má právo od Zmluvy odstúpiť, ak sa plnenie podstatnej zmluvnej povinnosti stalo pre niektorú zo zmluvných strán stalo úplne nemožným a zmluvné strany sa nedohodli inak. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že za podstatnú zmluvnú povinnosť považujú akýkoľvek záväzok, ktorý vplýva z tejto Zmluvy.
- (4) Zodpovedný orgán odstúpi od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak:
 - a) konečný príjemca nezačne realizovať Projekt v lehote podľa článku 4 ods. 2 Zmluvy,
 - b) konečný príjemca bezdôvodne nesplní akýkoľvek zo svojich záväzkov a neučiní tak ani potom ako mu bola doručená písomná žiadosť zodpovedného orgánu, aby takýto splnil záväzok alebo neposkytne do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní od doručenia žiadosti zodpovedného orgánu uspokojivé vysvetlenie,
 - c) nastala objektívna nemožnosť plnenia Zmluvy na strane konečného príjemcu alebo bola realizácia Projektu zmarená z objektívnych príčin,
 - d) sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu konečným príjemcom v procese hodnotenia a schvaľovania projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu schválených zásad politiky konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,
 - e) konečný príjemca je podozrivý z akejkoľvek podvodnej činnosti alebo korupcie

alebo je zapojený do kriminálnej organizácie alebo akejkol'vek inej nelegálnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy ES; toto sa vzťahuje aj na dodávateľov a zástupcov konečného príjemcu,

- f) konečný príjemca zmení právnu formu, pokiaľ nie je o tejto skutočnosti vypracovaný dodatok ku Zmluve,
 - g) konečný príjemca urobí nepravdivé alebo neúplné vyhlásenie za účelom získania grantu ustanoveného v Zmluve alebo poskytne správy, ktoré nie sú v súlade so skutočnosťou,
 - h) konečný príjemca vykoná úkon, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas zodpovedného orgánu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany konečného príjemcu bez žiadosti o takýto súhlas.
- (5) Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, bez toho aby bol zodpovedný orgán povinný uhradiť akékoľvek odškodné. Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva od začiatku zrušuje a konečný príjemca je povinný vrátiť grant, alebo jeho pomernú časť, ktorý mu bol na základe Zmluvy poskytnutý v súlade s článkom 21 Zmluvy.
- (6) Konečný príjemca nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala bez jeho zavinenia a ak nemožno rozumne predpokladať, že by konečný príjemca túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal alebo, že by v čase podpisu tejto Zmluvy túto prekážku predvídal.
- (7) V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva zodpovedného orgánu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutého grantu, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy.
- (8) Pred odstúpením od Zmluvy alebo namiesto odstúpenia od Zmluvy v súlade s týmto článkom Zmluvy môže zodpovedný orgán bez predchádzajúceho upozornenia pozastaviť platby ako preventívne opatrenie.

Článok 21

Vysporiadanie finančných vzťahov a zmluvná pokuta

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje vrátiť zodpovednému orgánu akékoľvek vyplatené sumy presahujúce konečnú splatnú sumu grantu, do 15 (slovom pätnástich) dní odo dňa prijatia žiadosti zodpovedného orgánu o vrátenie.
- (2) Konečný príjemca je povinný:
- a) vrátiť grant alebo jeho časť, ak ho do ukončenia Projektu nevyčerpal,
 - b) vrátiť grant alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylom,
 - c) vrátiť grant alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - d) ak to určí zodpovedný orgán, vrátiť grant alebo jeho časť ak konečný príjemca porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006,
 - e) ak to určí zodpovedný orgán, vrátiť grant alebo jeho časť, ak pri realizácií aktivít

Projektu konečný príjemca porušil iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky alebo príslušné právne predpisy ES,

- f) vrátiť grant vo výške príjmu z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu alebo v piatich, resp. troch rokoch od ukončenia realizácie aktivít Projektu došlo k vytvoreniu príjmu podľa čl. 55 nariadenia Rady a Európskeho parlamentu (ES) č. 1083/2006,
 - g) vrátiť výnos z prostriedkov štátneho rozpočtu SR podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vzniknutý na základe úročenia poskytnutého grantu (ďalej len „výnos“).
- (3) Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy, je konečný príjemca povinný vrátiť zodpovednému orgánu grant vyplatený od času odstúpenia od Zmluvy.
 - (4) Avšak v prípade neoprávneného odstúpenia od Zmluvy zo strany konečného príjemcu, podľa článku 20 ods. 3 Zmluvy, zodpovedný orgán môže požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie už zaplatených súm z grantu a to priamo úmerne k závažnosti daných zlyhaní a po tom, ako je konečnému príjemcovi umožnené predložiť svoje pripomienky.
 - (5) Sumy, ktoré majú byť vrátené zodpovednému orgánu, môžu byť vzájomne započítané s akýmkoľvek sumami splatnými voči konečnému príjemcovi. Toto neovplyvní právo zmluvných strán dohodnúť sa na splátkovej platbe.
 - (6) Bankové poplatky vzniknuté pri vracaní splatných súm zodpovednému orgánu bude v celom rozsahu znášať konečný príjemca.
 - (7) Povinnosť vrátenia grantu alebo jeho časti podľa tohto článku Zmluvy a rozsah tohto vrátenia v členení podľa zdrojov v zmysle článku 3 ods. 2 Zmluvy stanoví zodpovedný orgán v písomnej žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorú zašle konečnému príjemcovi. V žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov zodpovedný orgán uvedie výšku grantu, príjmu alebo výnosu, ktorú má konečný príjemca vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je konečný príjemca povinný vrátenie grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu vykonať. Vo výzve zodpovedný orgán súčasne poučí konečného príjemcu o následkoch nevrátenia grantu v stanovenej lehote, t.j. že zodpovedný orgán oznámi túto skutočnosť ako porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly, ktorá začne správne konanie a uloží odvod, penále, pokutu podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
 - (8) Konečný príjemca je povinný vrátiť grant alebo jeho časť, príjem alebo výnos uvedený v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní odo dňa vystavenia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov. V prípade, že konečný príjemca túto povinnosť nesplní, zodpovedný orgán oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.
 - (9) Konečný príjemca je povinný v lehote do 7 (slovom siedmych) pracovných dní od uskutočnenia vrátenia grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, resp. formou úpravy rozpočtu prostredníctvom rozpočtového opatrenia, zaslať zodpovednému orgánu písomné „Oznámenie o vrátení finančných prostriedkov“, ktoré je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu spolu s výpisom z bankového účtu, resp. vytlačeným evidenčným listom úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Projektu.

- (10) Ak konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej zodpovedným orgánom, zodpovedný orgán môže (pokiaľ konečný príjemca nie je štátnym orgánom členského štátu Spoločenstva) zvýšiť splatnú sumu účtovaním úroku vo výške reeskontnej sadzby používanej Národnou bankou Slovenska prvý deň v mesiaci, kedy lehota uplynula, plus tri a pol percentuálnych bodov. Úrok z omeškania je splatný za obdobie, ktoré uplynulo medzi lehotou splatnosti platby stanovenou zodpovedným orgánom a dátumom, kedy bola platba skutočne uskutočnená. Akékoľvek čiastkové platby majú najprv pokryť takto stanovený úrok.
- (11) Konečný príjemca berie na vedomie, že vzhľadom na povahu grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od konečného príjemcu grant aj bez podnetu zodpovedného orgánu alebo nad rámec podnetu zodpovedného orgánu. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami ES a štátneho rozpočtu SR ukladá a vymáha príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR (§ 31 ods. 9 zákona č. 523/2004 Z. z.).
- (12) Ak konečný príjemca zistí nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má konečný príjemca do 31. decembra 2015.
- (13) Ak sa konečný príjemca dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
- a) oznamovacej povinnosti,
 - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou,
 - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť zodpovednému orgánu
- zodpovedný orgán je oprávnený uplatniť voči konečnému príjemcovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % (slovom jedna desatina percenta) zo sumy grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok 22

Zmeny a doplnenia Zmluvy

- (1) Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia ustanovení Zmluvy, vrátane príloh k Zmluve, musia mať formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- (2) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy predkladá konečný príjemca zodpovednému orgánu 30 (slovom tridsiatich) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené konečným príjemcom a uznané zodpovedným orgánom. Žiadosť konečného príjemcu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka.
- (3) Chyby v písaní alebo počítaní, vyskytujúce sa v texte Zmluvy, sa odstraňujú bezodkladne po ich zistení vyhotovením písomného oznámenia zodpovedného orgánu o ich oprave. Oznámenie zasiela zodpovedný orgán konečnému príjemcovi do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od jeho vyhotovenia.

- (4) Účelom alebo výsledkom dodatku nesmie byť zmena Zmluvy ktorá by,
- a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,
 - b) zmenila rozsah a účel Projektu, okrem postupu podľa ods. 5 tohto článku,
 - c) predĺžila trvanie Projektu na dobu po dni 31.12.2009,
 - d) zvýšila maximálnu výšku grantu uvedenú v článku 3 ods. 2 Zmluvy, okrem postupu podľa ods. 5. tohto článku alebo
 - e) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.
- (5) V nadväznosti na priebeh realizácie Projektu a jeho výsledky, zdokumentované v priebežných správach konečného príjemcu podľa čl. 8 Zmluvy, môže zodpovedný orgán výhradne na základe svojho uváženia písomne požiadať konečného príjemcu o predloženie návrhu úprav Projektu v zmysle rozšírenia aktivít Projektu, prípadne doplnenia ďalších aktivít Projektu, ktoré budú prispievať k napĺňaniu celkového cieľa a špecifických cieľov Projektu. V žiadosti uvedie lehotu, v rámci ktorej sa môže konečný príjemca k žiadosti vyjadriť a predložiť návrh úprav Projektu, ktorá nemôže byť kratšia ako 10 (slovom desať) pracovných dní od zaslania žiadosti zodpovedného orgánu. Návrh úprav Projektu musí obsahovať návrh vecných a finančných úprav Projektu ako aj ich podrobné zdôvodnenie. Návrh úprav Projektu musí nadväzovať na špecifické ciele Projektu a musí byť v súlade s pravidlami oprávnenosti pre EIF. Návrh úprav Projektu nesmie:
- a) meniť špecifické ciele Projektu stanovené v prílohe 1 Zmluvy,
 - b) narušiť priebeh a úspešnú realizáciu Projektu,
 - c) navyšovať maximálnu výšku grantu bez pridanej hodnoty pre Projekt.
- Zodpovedný orgán vyhodnotí návrh úprav Projektu najneskôr do 30 (slovom tridsať) dní od predloženia úprav Projektu a písomne oboznámi konečného príjemcu s výsledkom vyhodnotenia. Zodpovedný orgán si vyhradzuje právo neschváliť návrh úprav Projektu. Návrh úprav Projektu schvaľuje zodpovedný orgán podpisom dodatku k Zmluve podľa ods. 1 tohto článku.
- (6) Ak zmena rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy neovplyvňuje základný účel Projektu a finančný dopad je limitovaný na presun prostriedkov v rámci rovnakej kapitoly rozpočtu Projektu alebo na presun medzi kapitolami rozpočtu Projektu do výšky najviac 10% (slovom desať percent) oproti pôvodne uvedenej celkovej sume výdavkov pre každú kapitolu rozpočtu Projektu, konečný príjemca môže uskutočniť tento presun formou bezodkladného písomného oznámenia zodpovednému orgánu. Táto zmena rozpočtu môže ovplyvniť jednotkovú cenu alebo počet jednotiek príslušnej rozpočtovej položky. V rámci tejto zmeny rozpočtu nie je možné doplniť nové rozpočtové položky.
- (7) Pri postupe podľa odseku 6 si zodpovedný orgán vyhradzuje právo vždy vopred schvaľovať akékoľvek zmeny rozpočtových položiek týkajúcich sa personálnych nákladov konečného príjemcu. V prípade nedodržania tohto postupu budú výdavky považované za neoprávnené.
- (8) Zmeny adresy, zmeny bankového účtu a zmeny audítora uvedeného v článku 12 ods. 4 Zmluvy je potrebné oznámiť písomne; to nebráni zodpovednému orgánu, aby nesúhlasil s výberom bankového účtu alebo audítora uskutočneným konečným príjemcom.

- (9) Zodpovedný orgán si vyhradzuje právo požadovať, aby bol audítor uvedený v článku 12 ods. 4 Zmluvy vymenený, ak podmienky, ktoré neboli známe v čase podpisu Zmluvy spochybňujú nezávislosť audítora alebo jeho profesionálne štandardy.

Článok 23

Riešenie sporov

- (1) Prípadné spory vyplývajúce zo Zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnyh zmlerom. Za týmto účelom sú zmluvné strany povinné oznámiť písomnou formou svoje stanoviská a akékoľvek riešenia, ktoré považujú za možné a stretnúť sa na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvná strana je povinná odpovedať na žiadosť o zmler do 30 (slovom tridsať) dní. Ak výsledkom nie je dohoda zmluvných strán o tom, že spor je odstránený po uplynutí 120 dní (slovom sto dvadsať) od prvej žiadosti, každá zmluvná strana môže oznámiť druhej zmluvnej strane, že považuje tento postup za neúspešný.
- (2) V prípade, ak nedôjde k dohode medzi zmluvnými stranami, zmluvné strany sa dohodli, že spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.

Článok 24

Komunikácia zmluvných strán a kontaktné údaje

- (1) Za účelom efektívneho, včasného a riadneho plnenia záväzkov vplývajúcich zo Zmluvy si zmluvné strany dojednali pravidlá komunikácie a spôsob výmeny informácií. Komunikácia zmluvných strán sa uskutočňuje v písomnej forme, kedy sú zmluvné strany povinné uvádzať názov Projektu a kód Projektu podľa článku 2 ods. 1 Zmluvy. Písomnosti musia by doručené na adresy:

Pre zodpovedný orgán:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Odbor zahraničnej pomoci
Pribinova 2
812 72 Bratislava

Pre konečného príjemcu:

Názov: Inštitút pre verejné otázky
Ulica : Baštová 5
PSČ a mesto : 811 03 Bratislava

- (2) Korešpondencia adresovaná do vlastných rúk sa považuje za doručení:
- a) dňom prevzatia písomnosti konečným príjemcom,
 - b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti konečným príjemcom,
 - c) po uplynutí 3 dní od uloženia písomnosti na pošte, aj keď sa konečný príjemca o uložení nedozvedel.

- (3) Všetky oficiálne dokumenty konečného príjemcu predkladané zodpovednému orgánu musia byť podpísané jeho štatutárnym zástupcom, alebo inou splnomocnenou osobou v súlade s prílohami č. 3 a 4 Zmluvy. Osoby oprávnené konať v mene konečného príjemcu (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 3 a v prílohe č. 4 Zmluvy spolu s ich podpisovými vzormi a plnými mocami. Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť zodpovednému orgánu zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť zodpovednému orgánu nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je konečný príjemca povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- (4) Vzájomná písomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu a/alebo faxom. Ak sa zmluvné strany dohodnú na používaní elektronickej formy komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovej forme komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

Článok 25

Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zástupcami zmluvných strán.
- (2) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a stráca platnosť a účinnosť uplynutím 5 (slovom piatich) rokov po dni finančného ukončenia realizácie Projektu v podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy.
- (3) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - a) príloha č. 1: Projekt - žiadosť o grant,
 - b) príloha č. 2: Rozpočet Projektu s komentárom,
 - c) príloha č. 3: Podpisové vzory overené notárom alebo matričným úradom.Konečný príjemca podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- (4) Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- (5) Právne vzťahy Zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a príslušnými právnymi predpismi ES.
- (6) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- (7) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží zodpovedný orgán a jeden rovnopis obdrží konečný príjemca. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy uloženého u zodpovedného orgánu.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, tento vyjadruje ich slobodnú a

Grantová zmluva – kód projektu – SK 0708 EIF P4/2 IP

vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, a že podpisujúce osoby sú na tento podpis oprávnené, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

za zodpovedný orgán

V Bratislave dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia:

*vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:
KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008*

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

za konečného príjemcu

V..... dňa.....

Meno a priezvisko: PhDr. Oľga Gyarfášová, PhD.

Funkcia:

*Programová riaditeľka Inštitútu pre verejné otázky
splnomocnená prezidentom Inštitútu pre verejné
otázky dňa 29.4.2009*

Podpis:

Odtlačok pečiatky:



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky



**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**FORMULÁR
ŽIADOSTI O GRANT
NA INDIVIDUÁLNY PROJEKT**

referenčné číslo: SK 2/2007/2008 EIF

Názov žiadateľa :	Inštitút pre verejné otázky
-------------------	-----------------------------

Kód projektu	SK 0708 EIF P4/2 IP
--------------	---------------------

(Len pre vnútornú potrebu zodpovedného orgánu, vyplní
Zodpovedný orgán)

A. ŽIADATEĽ

Nevyplnené údaje prečiarknite

A.1. INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI			
Právnická osoba (PO):		Inštitút pre verejné otázky	
Skrátený názov (ak sa používa):		IVO	
Sídlo PO:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
	81103	Bratislava	Baštová 5
Právna forma	Občianske združenie		
IČO	31770321	DIČ	2020977464
Platca DPH	☐ ÁNO ☒ NIE		

A.2. ŠTATUTÁRNI ZÁSTUPCOVIA PRÁVNICKEJ OSOBY			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)
PhDr.	Grigorij	Mesežnikov	
Adresa trvalého bydliska:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
	851 07	Bratislava	Humenské námestie 8

A.3. KONTAKTNÁ OSOBA PRE PROJEKT (ADRESA PRE DORUČENIE) ¹			
Meno a priezvisko, titul	Mgr. Martina Sekulová		
Funkcia	Projektová manažérka a analytička		
Adresa (vrátane PSČ)	Baštová 5, 811 03 Bratislava		
Telefón (aj predvoľbu)	02 5443 4030	Fax	02 5443 4041
E-mail	sekulova@ivo.sk		

¹ Vyplniť len v prípade, ak štatutárny zástupca žiadateľa poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, spolupracuje s poverenými pracovníkmi pri monitorovaní, zodpovedá za realizáciu projektu. Nemá však oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.

A.4. PROFIL ŽIADATEĽA		
Rok vzniku organizácie	1997	
Kedy organizácia začala vyvíjať svoju činnosť	1997	
Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu	Inštitút pre verejné otázky si kladie za cieľ: * analyzovať spoločenské, politické, ekonomické, zahraničnopolitické, právne, kultúrne a ďalšie otázky verejného záujmu a zverejňovať zistené skutočnosti * prispievať k odbornému dialógu, otvárať dôležité témy, aktívne sa podieľať na formovaní verejnej rozpravy * vypracovávať odborné stanoviská k závažným problémom, poskytovať konzultácie organizáciám i jednotlivcom v oblastiach zodpovedajúcich programovým prioritám Inštitútu * organizovať semináre, konferencie, diskusné fóra, interdisciplinárne okrúhle stoly, dielne a školenia * stimulovať aktívny prístup občanov k verejným záležitostiam * združovať odborníkov zaoberajúcich sa problematikou v najrôznejších oblastiach verejnej politiky, vytvárať podmienky pre ich efektívnu a zmysluplnú spoluprácu * venovať sa publikačnej a vydavateľskej činnosti * prispievať k zvyšovaniu odbornosti a k výchove mladých odborníkov.	
Zdroje organizácie (nehnutelnosti, zariadenia, ľudské zdroje, financie)	Zariadenia a ľudské zdroje	
Vedenie účtovníctva	☐ jednoduché ☒ podvojný	
Zoznam osôb oprávnených konať v mene organizácie	Meno	Pracovné zaradenie
	Grigorij Mesežnikov	Prezident

A.5. KAPACITA NA RIADENIE A REALIZÁCIU PROJEKTU
Stručne popíšte projekty riadené vašou organizáciou počas posledných 5 rokov a ktoré spadajú do rámca tohto programu, pričom identifikujte každý projekt podľa nasledujúcich požiadaviek ²

² Napríklad projekty financované z predvstupových fondov, zo štátneho rozpočtu, štrukturálnych fondov, vlastných zdrojov a iné.

Projekt 1.: Rodinné a rodové aspekty integrácie migrantov z tretích krajín.

a) cieľ a umiestnenie projektu: Projekt si kladie za cieľ výskumne zmapovať a priblížiť pozíciu migrantov z tretích krajín žijúcich na Slovensku s hlavným dôrazom na ich rodinný život, rodové aspekty ich pozície a možnosti integrácie, so špecifickým dôrazom na situáciu žien migrantiek, ktoré zažívajú viacnásobné znevýhodnenie v porovnaní s ostatnými skupinami migrantov. Projekt vyústi do odporúčaní rôznym verejným aktérom (MV SR, MIC, MVO), potenciálnym zamestnávateľom i samotným migrantom.

b) výsledky: vydanie pracovného zošita

c) náklady: 56 740,63 EUR

d) finančné zdroje: 100% z Európskeho fondu pre integráciu migrantov z tretích krajín

e) úloha IVO: žiadateľ a organizácia zodpovedná za obsahové plnenie

f) trvanie: 3/2009 – 12/2009

Projekt 2.: Kultúrna diverzita na Slovensku v kontexte pracovnej migrácie: trendy a výzvy pre verejnú politiku

a) cieľ a umiestnenie projektu: Projekt si kladie za cieľ analyzovať stav a trendy vo vývoji kultúrnej diverzity na Slovensku a identifikovať výzvy pre verejnú politiku, ktoré vznikajú v dôsledku narastajúcej zahraničnej pracovnej migrácie na Slovensko. Zameriame sa na zmapovanie a analýzu interakcie (komunikácie, kooperácie a konfliktov) domácich obyvateľov Slovenska s pracovnými migrantmi pôsobiacimi na Slovensku.

b) výsledky projektu: knižná publikácia

c) náklady: 1.320.000 Sk/ EUR 43 816

d) finančné zdroje: 1.200.000 Sk z Finančného mechanizmu „Európskeho hospodárskeho priestoru“, „Nórskeho finančného mechanizmu“ a zo „Štátneho rozpočtu Slovenskej republiky“

e) úloha IVO: žiadateľ a organizácia zodpovedná za obsahové plnenie

f) trvanie: 12/2008 – 03/2010

Projekt 3.: Plus pre ženy 45+

a) cieľ a umiestnenie projektu: Hlavný cieľom projektu bolo prispieť k plnšiemu výskumnému zmapovaniu pracovnej a širšej životnej situácie žien po štyridsaťpäťke, ako aj k zachyteniu špecifickej kombinácie rodových a vekových stereotypov v rozličných prostrediach slovenskej spoločnosti. Výskumné zistenia by mali poslúžiť na vzdelávacie aktivity a na sociálnu kampaň zameranú na rodové a vekové scitlivenie spoločnosti, čo by mohlo nepriamo prispieť k posilneniu žien i k väčšej ústretovosti zamestnávateľov voči ženám.

b) výsledky projektu: tri knižné publikácie (Ženy, muži a vek v štatistikách trhu práce, Tu a teraz: sondy do života žien, Ona a on na Slovensku. Zaošorené na rod a vek.), sociálna kampaň

c) náklady: EUR 486 111

d) finančné zdroje: EUR 486111 Európskeho sociálneho fondu v rámci Iniciatívy spoločenstva Equal

e) úloha IVO: Projekt bol realizovaný v rozvojovom partnerstve, pričom IVO bolo hlavným predstaviteľom rozvojového partnerstva.

f) trvanie: 5/2005 – 09/2008

Zdroje (uveďte prosím podrobnosti o zdrojoch, ku ktorým má Vaša organizácia prístup)

Ročný príjem počas posledných 3 rokov, z toho dotácie/ nenávratný finančný príspevok	22.030 tisíc
2006 – ročný príjem	18.255 tisíc
- z toho dotácie	21.573 tisíc
2007 – ročný príjem	15.615 tisíc
- z toho dotácie	15.300 tisíc
2008 – ročný príjem	12.760 tisíc
- z toho dotácie	

Počet zamestnancov (priemerný stav ku dňu podania žiadosti)

6

Investičný majetok (v tis. Sk)	150 tisíc
Ďalšie relevantné zdroje ³	Nie sú

A.6. PARTNERI ŽIADATEĽA⁴

Máte partnera na projekte?

☐ ÁNO☒ NIE**A.7. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

Bola predložená žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ?

☐ ÁNO☒ NIE

Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ

Je inštitúcia žiadateľa prijímateľom operačného grantu zo zdroja EÚ?⁵☐ ÁNO☒ NIE

Ak áno, uveďte názov zdroja trvanie EÚ projektu

Granty, zmluvy, úvery získané počas posledných troch rokov od európskych inštitúcií a členských štátov EÚ

Projekt, názov a referenčné číslo	Názov programu	Výška grantu (EUR)	Trvanie projektu	Úloha žiadateľa v projekte ⁶
Rodinné a rodové aspekty integrácie migrantov z tretích krajín	Európsky fond pre integráciu migrantov z tretích krajín	56 740,63 EUR	03/2009 – 31/12/2009	Žiadateľ
Kultúrna diverzita na Slovensku v kontexte pracovnej migrácie: trendy a výzvy pre verejnú politiku G/37/08/80000/3708/62Z	Nórsky finančný mechanizmus a Štátny rozpočet SR	EUR 39 833,-	12/2008-10/2010	Žiadateľ
Na ceste k rovnosti: VS/2007/0484	PROGRESS	EUR 72 588,-	12/2007-11/2008	Partner

³ Napríklad pridružené organizácie, siete a pod., ktoré by tiež mohli prispieť k realizácii projektu.⁴ Partner je akýkoľvek subjekt, ktorý spĺňa kritéria oprávnenosti záväzného pre žiadateľa o grant a ktorý sa zúčastňuje na realizácii projektu. Ak máte na projekte partnera vyplňte aj celú časť C. PARTNER ŽIADATEĽA a tabuľky D.3. a D.4. Žiadosti o grant.⁵ Operačný grant je inštitucionálny grant poskytnutý za účelom finančnej podpory bežného chodu inštitúcie.⁶ Žiadateľ alebo partner.

B. PROJEKT

B.1. NÁZOV PROJEKTU

Medzinárodná výmena skúsenosti vo využívaní indikátorov integrácie

B.2. STRUČNÉ ZHRNUTIE PROJEKTU (MAX 10 RIADKOV)

Projekt si kladie za cieľ vytvoriť medzinárodnú sieť inštitúcií, ktoré sa odborne zaoberajú výskumom migrácie a integrácie migrantov (so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín). Hlavným účelom tejto siete bude výmena odborných i praktických skúseností s využívaním indikátorov integrácie za účelom ich praktického použitia pri nastavovaní integračných politík ako aj následného získavania informácií o stupni integrácie migrantov. Dôležitou súčasťou bude aj výmena výskumných skúseností z projektov zameraných na získavanie informácií o ich potrebách, o bariérach integrácie migrantov a o ostatných kľúčových výskumných oblastiach, ktoré tvoria nevyhnutný podklad pri navrhovaní efektívnych integračných politík. Počas vzdelávacích workshopov a seminárov bude prebiehať výmena skúseností, osvedčených postupov, praktických skúseností medzi členmi projektového partnerstva na základe medzinárodného porovnávania. Výsledkom činnosti medzinárodnej siete bude vytvorenie série odporúčaní, ktoré budú zhrnuté v *policy paper*.

B.3. PRIRADENIE PROJEKTU K PRIORITE⁷

Priorita 1	<i>Realizácia aktivít navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe</i>		☐
	Akcia	2007 – A2: Podpora uznávania kvalifikácie, odbornej prípravy a odbornej praxe migrantov s cieľom uľahčiť ich prístup na trh práce	☐
		2007 – A3: Podpora kultúrnych a spoločenských aktivít zahŕňajúcich migrantov aj majoritnú spoločnosť s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a rozvoj dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami	☐
		2008 – A1: Podpora vzdelávania a prípravy migrantov pre potreby života v hostujúcej spoločnosti so špecifickým dôrazom na znevýhodnené skupiny	☐
		2008 – A2: Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti	☐
Priorita 2	<i>Vypracovanie ukazovateľov a metodík hodnotenia na posúdenie pokroku, úpravu politík a opatrení a uľahčenie koordinácie komparatívneho vzdelávania</i>		☐
	Akcia	2007 – A4: Tvorba indikátorov, monitorovacích a evaluačných techník na podporu skvalitnenia integračných opatrení	☐
		2007 – A5: Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky	☐
		2008 – A3: Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky so špecifickým zameraním na znevýhodnené skupiny (deti, ženy dôchodcovia, iné.)	☐
Priorita 3	<i>Budovanie kapacít v rámci politiky, koordinácia a budovanie medzikultúrnych znalostí na rôznych úrovniach a rezortoch vlády v členských štátoch</i>		☐
		2008 – A4: Podpora vytvárania sietí na regionálnej a miestnej úrovni s cieľom výmeny skúseností a praktík v oblasti integrácie migrantov	☐
Priorita 4	<i>Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi</i>		☒

⁷ Projekt môže byť priradený len k jednej priorite. V rámci jednej priority je možné realizovať viaceré akcie.

	členskými štátmi	
Akcia	2007 – A7: Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu	☒

B.4. ODÔVODNENIE PROJEKTU

Definujte súčasný stav, východiská projektu a problémové oblasti, k riešeniu ktorých má Váš projekt prispieť

Dôkladná znalosť integračných procesov znamená nevyhnutný predpoklad adresného a efektívneho migračného manažmentu (Bergerová – Divinský, *Integrácia migrantov v SR*, 2008 : 20). Vzhľadom k rozsahu a obsažnosti problematiky integrácie a jej multidimenzionálnemu charakteru je zachytenie celého rozsahu a všetkých aspektov integrácie veľmi obtiažne. Navyiac, integrácia je procesom, ktorý má dlhodobý charakter, premieňa sa v čase a pod vplyvom rôznych vonkajších determinujúcich faktorov, napríklad spoločenská situácia, ekonomická situácia a podobne. Pre meranie, resp. skúmanie integračného procesu, sú v krajinách s dlhodobou skúsenosťou s integráciou migrantov (napríklad v západnej Európe) využívané komplexy kvantitatívnych a kvalitatívnych indikátorov integrácie, ktoré pokrývajú najdôležitejšie dimenzie integračného procesu – ekonomickú, sociálnu, kultúrnu, jazykovú, vzdelanostnú, náboženskú, rezidenčnú, občiansku, právnu, politickú a aj ľudsko-právnu. V prostredí Slovenska je komplexný výskum v oblasti integrácie migrantov z tretích krajín, teda predovšetkým systematické sledovanie a vyhodnocovanie indikátorov integrácie, v porovnaní s krajinami západnej Európy v začiatkoch. V prostredí Slovenska sa integrácia migrantov do spoločnosti, jej úspešnosť, resp. neúspešnosť zatiaľ komplexnejšie nesleduje. Pre potreby hlbších analýz sú dostupné rôzne typy dát z rôznych zdrojov. K dispozícii sú štatistické dáta (Štatistický úrad SR), ktoré sledujú sťahovanie spojené so zmenou trvalého pobytu, pohyb obyvateľstva ako napríklad prírastky/úbytky v SR, dochádzka a odchádzka za prácou v SR, údaje o vysťahovaných či prisťahovaných obyvateľoch, údaje o cudzincoch s povoleným pobytom. Evidencia Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ÚPSVAR) poskytuje informácie o cudzincoch pracujúcich v SR. Tieto zdroje dokážu priblížiť iba niektoré indikátory, ktoré sú v kontexte integrácie kľúčové a dôležité. V prostredí Slovenska v súčasnosti neexistuje jednotný prístup vo vzťahu k sledovaniu relevantných indikátorov integrácie. Nedá sa však povedať, že by sa vybraní autori a autorky témam skúmania integračného procesu nevenovali. V rokoch 2005 – 2006 bol realizovaný výskumný projekt „Potreby migrantov na Slovensku“ KVSBB SAV (Popper et al., 2006), ktorý však predstavoval jednu z pilotných sond. V priestore Slovenska zatiaľ neexistujú systematicky a komplexne sledované ukazovatele (indikátory) integrácie, ktoré by umožnili presnejšie hodnotenie stupňa a miery úspešnosti integrácie cudzích štátnych príslušníkov do majoritnej populácie. Zatiaľ stále chýbajú ako kvantitatívne tak aj kvalitatívne ukazovatele o živote migrantov na Slovenska. Vybraní autori a autorky (Divinský) navrhujú rôzne indikátory, ktorých sledovanie by efektívne napomohlo k podchytieniu integračného procesu v celej jeho šírke. B. Divinský napríklad navrhuje sledovať vybrané indikátory ekonomickej integrácie, sociálnej (zdravotnej integrácie), vzdelanostnej integrácie, jazykovej integrácie, kultúrnej a náboženskej integrácie, rezidenčnej integrácie, občiansko-právnej integrácie, politickej integrácie a ľudsko-právnej integrácie (Bergerová-Divinský, *Integrácia migrantov v SR*, 2008 : 22). Problematickou stránkou indikátorov integrácie je ich dosiahnuteľnosť, resp. skúmateľnosť, teda nakoľko je možné získať relevantné zdroje, ktoré umožnia dostatočne uplatniť jednotlivé indikátory.

Za týchto okolností je odborná diskusia s inštitúciami, ktoré sa tejto téme venujú dlhodobo a majú množstvo praktických skúseností v oblasti aplikácie indikátorov integrácie, obzvlášť prínosná. Pre expertov a expertky, výskumníkov a výskumníčky z prostredia výskumných inštitúcií Slovenska môže byť vytvorenie takejto siete veľmi prínosné nielen z odborného hľadiska, ale aj z hľadiska vedľajšieho dopadu projektu, ktorým bude vytvorenie personálnych sociálnych sietí s pracovníkmi a pracovníčkami významných inštitúcií v dvoch členských krajinách EÚ. Tieto krajiny majú s aplikáciou širokého spektra indikátorov integrácie bohaté teoretické a praktické skúsenosti a prostredníctvom zdieľania skúseností a „best practices“ môžu významne posilniť kompetencie expertov a expertiek zo Slovenska.

Z týchto dôvodov si projekt *Medzinárodná výmena skúseností vo využívaní indikátorov integrácie* za hlavný účel kladie vytvoriť medzinárodnú sieť organizácií, ktoré sa venuje výskumu integrácie migrantov ako procesu (so špeciálnym dôrazom na integráciu migrantov z tretích krajín, ktorých integrácia má špecifické črty). Na projekte budú participovať významné inštitúcie pôsobiace v širšom prostredí Európskej únie, nielen vo svojej domovskej krajine. Kľúčovou organizáciou networku bude

Migration Policy Group (Belgicko, Brusel), nezávislý non-profit think-tank, ktorý realizuje jeden z najdôležitejších výskumných projektov na poli migrácie v Európskej únii vôbec – MIPEX, ktorý meria efektívnosť politík integrácie migrantov v 27 členských krajinách EÚ, ako v Kanade, Nórsku a Švajčiarsku. MIPEX používa zhruba 140 indikátorov na vytvorenie bohatého, mnohorozmerného obrazu o legálnych migrantoch z tretích krajín a ich možnostiach zúčastňovať sa na živote európskych spoločností. V súčasnosti pokrýva 6 oblastí – prístup na trh práce, spájanie rodín, dlhodobý pobyt, politická participácia, prístup k občianstvu a antidiskriminácia.

Spolupráca s MPG bude zásadným obohatením výskumu a politík integrácie na Slovensku.

Druhou organizáciou participujúcou na projekte bude Multikultúrní centrum Praha (Česká Republika, Praha), ktoré má množstvo teoretických ako aj praktických skúseností na poli integrácie migrantov (so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín) v ČR, pričom sa okrem výskumnej činnosti venuje aj mnohým iným, ako napríklad vzdelávacím, osvetovým činnostiam a verejno-politickým činnostiam. Okrem vybraných expertov a expertiek IVO budú do sieťovania a výmeny skúseností zapojení/né aj ďalšie inštitúcie, ktoré na poli migrácie a integrácie na Slovensku pôsobia. Na špecializovaný seminár a workshop so zahraničnými expertmi a expertkami budú prizvané aj inštitúcie ako Migračný úrad, IOM, neziskové organizácie a aj ďalší experti a expertky aktívni v tejto oblasti.

Hlavnými aktivitami projektu budú štyri workshopy/semináre, dva v Bratislave, na ktorých sa zúčastnia experti a expertky z iných členských krajín EÚ a zástupcovia a zástupkyne rôznych relevantných organizácií a inštitúcií z domáceho prostredia (cca 12 – 15 osôb). Jedno stretnutie bude v Prahe a jedno v Bruseli. Na zahraničných podujatiach sa zúčastnia dvaja členovia/ky IVO tímu. Ústrednou témou všetkých workshopov/seminárov bude diskusia o najrelevantnejších indikátoroch integrácie so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín, prehodenie navrhovaných indikátorov z hľadiska ich dosiahnuteľnosti (návrhy pripraví tím IVO ako súčasť svojej participácie na projekte). Kľúčový prínos inštitúcií iných členských krajín EÚ bude jednak prezentácia najefektívnejších indikátorov integrácie v ich domácom prostredí, prezentácia „best practices“, diskusia o problémových aspektoch výskumu v oblasti integrácie (so špeciálnym priestorom venovaným migrantom z tretích krajín) ako aj ich expertný vklad do zhodnotenia najrelevantnejších indikátorov integrácie pre potreby Slovenska. Výsledkom projektu bude materiál - policy paper koncentrujúci sa sumarizáciu výsledkov diskusií a odporúčaní vo vzťahu k výskumu integrácie ako takej, ale aj výskumu integrácie migrantov z tretích krajín špecificky.

Vzhľadom k tomu, že nie je možné rozdeľovať integráciu, integračný proces, podľa krajiny pôvodu migrantov, budeme sa venovať aj integrácii ako takej. Avšak, v každom kroku budeme venovať špeciálny dôraz a priestor integrácii migrantov z tretích krajín keďže tá má v kontexte procesu integrácie špecificky iné charakteristiky a vyžaduje si samostatný prístup. Preto pri navrhovaní a zhodnocovaní najefektívnejších indikátorov integrácie treba tieto aspekty brať do úvahy.

Popíšte relevantnosť projektu vo vzťahu k operačným cieľom a priorite výzvy,

Projekt *Medzinárodná výmena skúsenosti vo využívaní indikátorov integrácie* plne naplňa operačný cieľ definovaný v rámci Priority 4, ktorým je *výmena informácií a skúseností týkajúcich sa integrácie a podpora spolupráce medzi členskými štátmi EÚ*. Zdieľanie teoretických aj odborných skúseností, dobrých praktík a diskusie sú hlavnými aktivitami predkladaného projektu. Navyše, na projekte bude participovať významná inštitúcia pôsobiaca v Bruseli – Migration Policy Group, ktorá je známa predovšetkým projektom MIPEX (Migration Integration Policy Index), ktorý je jedným z významných nástrojov merajúcich mieru integrácie migrantov v rámci EÚ. Projekt zároveň plne naplňa aj ciele Priority 4 ako takej a to prostredníctvom hlavného dôrazu na výmenu skúseností, osvedčených postupov, informácií medzi členskými štátmi. Hlavným výstupom projektu bude materiál určený predovšetkým tvorcom politík a opatrení na všetkých úrovniach.

Definujte potreby a možné prekážky/riziká pri realizácii projektu z hľadiska špecifických cieľov stanovených projektom

Počas trvania projektu neočakávame žiadne výraznejšie riziká/prekážky, ktoré by mohli ohroziť naplnenie hlavného alebo špecifických cieľov. Určitú prekážku môže predstavovať jazyk účastníkov projektu, keďže pre naplnenie projektových cieľov je nevyhnutná pokročilá znalosť angličtiny. Pre prípadné problémy, resp. nedostatočnú znalosť anglického jazyka sa budeme snažiť zabezpečiť tlmočníka všade kde to bude potrebné.

B.5. UVEĎTE, NA AKÉ INÉ PROGRAMOVÉ, STRATEGICKÉ, NADNÁRODNÉ, NÁRODNÉ ALEBO REGIONÁLNE ATĎ. DOKUMENTY JE PROJEKT PREPOJENÝ

Predkladaný projekt je v súlade s Koncepciou migračnej politiky Slovenskej republiky, pretože prostredníctvom naplnenia stanovených cieľov priamo prispeje k naplneniu zámerov a princípov Koncepcie. Projekt priamo nadväzuje na a obsahovo naplňa viacero politík princípy Koncepcie migračnej politiky Slovenskej republiky, predovšetkým však politiky v oblasti medzinárodnej spolupráce. Pre Slovensko je nevyhnutná spolupráca na regionálnej i medzinárodnej úrovni v oblasti implementácie integračných politík. Predkladaný projekt bude takúto spoluprácu priamo iniciovať a kreovať, pričom zo vzniknutej odbornej siete bude benefitovať široké spektrum subjektov od mimovládneho sektora, cez akademický až po verejný. Práve týmto spôsobom bude zároveň používať nástroje migračnej politiky SR, tak ako ich stanovuje Koncepcia. Projekt bude využívať spoluprácu medzi inštitúciami so špeciálnym dôrazom na spoluprácu medzi orgánmi štátnej správy (ich participácia na pracovnej skupine a workshopoch) a mimovládneho sektora, pričom úlohou projektu je rozvinúť dialóg a diskusiu na vysokej odbornej úrovni).

Predkladaný projekt je zároveň aj v súlade s Koncepciou integrácie cudzincov jeho výsledky prispievajú k vyššej efektívnosti nástrojov a opatrení koncepcie. Hlavnou úlohou projektu je prispieť k zefektívneniu používania indikátorov integrácie (ktorým je v rámci Koncepcie venovaná samostatná podkapitola 2.3.). Výsledky projektu, keďže napomôžu ku zvýšeniu informovanosti o pozícii, životných a pracovných podmienkach migrantov, môžu mať priamy dosah na úspešnosť niektorých opatrení, napríklad Opatrenia 6 v oblasti zamestnanosti a prístupu na trh práce či Opatrenia 1 v oblasti začleňovania cudzincov do majoritnej spoločnosti.

B.6. CIEĽOVÁ SKUPINA, KTORÁ BUDE MAŤ Z PROJEKTU PROSPECH

(popis/kvantifikácia cieľovej skupiny)

Predkladaný projekt bude mať dva typy cieľových skupín: priamu (primárnu, ktorej sa projekt dotkne priamo a priamo do neho bude zapojená) a nepriamu (ktorej sa dotknú výsledky a výstupy projektu). Primárnou cieľovou skupinou projektu sú predovšetkým experti a expertky v oblasti integrácie a migrácie, ktorí/ré sa venujú výskumu integračných procesov a navrhovaniu migračných politík. Z projektu budú benefitovať zástupcovia a zástupkyne mimovládneho sektoru, akademickej obce, ale aj verejná správa. Z hľadiska kvantifikácie predpokladáme, že v prvej skupine bude približne 20 osôb. Do druhej skupiny budú patriť predovšetkým migranti z tretích krajín, keďže výsledky projektu prispievajú k lepšiemu poznaniu ich situácie a potrieb a napomôžu nastaviť integračné politiky tak, aby bol ich dosah efektívnejší. Zároveň do tejto skupiny patrí aj široká verejnosť, odborná verejnosť, teda všetci tí, ktorí síce na vytváraní diskusie priamo participovať nebudú, avšak budú benefitovať z hodnotných zistení a výstupov projektu. Druhú skupinu nie je možné kvantifikovať, ale je rádovo mnohonásobne vyššia než prvá skupina.

B.7. MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU

Región SR⁸

Členský štát EÚ

Slovensko, Česká republika, Belgicko

B.8. PREDPOKLADANÁ DĹŽKA TRVANIA REALIZÁCIE PROJEKTU⁹

Predpokladaný začiatok realizácie projektu (dd.mm.rrrr) 01.06.2009

Predpokladaná dĺžka realizácie projektu (počet mesiacov) 7 mesiacov

Predpokladané ukončenie projektu (dd.mm.rrrr) 31.12.2009

⁸

týka.

⁹

V prípade realizácie projektu vo viacerých regiónoch (kraj), uveďte všetky regióny, ktorých sa projekt

. Všetky aktivity projektu musia byť ukončené pred 31. decembrom 2009.

B.9. CIELE PROJEKTU¹⁰

(hlavný cieľ projektu, špecifické ciele projektu)

Hlavným cieľom projektu je vytvoriť medzinárodnú sieť inštitúcií a expertov, ktoré sa odborne zaoberajú výskumom migrácie a integrácie migrantov (so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín). Hlavným účelom tejto siete bude výmena odborných i praktických skúseností s využívaním indikátorov integrácie za účelom ich praktického použitia pri nastavovaní integračných politík ako aj následného získavania informácií o stupni integrácie migrantov.

Špecifickými cieľmi projektu je:

1. Prehodnotiť existujúce nástroje merania integrácie migrantov v kontexte ich efektivity a relevancie
2. Inicovať odbornú diskusiu všetkých relevantných subjektov na celoslovenskej úrovni
3. Navrhnuť optimálne a efektívne riešenia v oblasti výskumu zameraného na integráciu migrantov z tretích krajín, predovšetkým indikátorov integrácie

B.10. UVEĎTE/VYMENUJTE AKTIVITY PROJEKTU

1. seminár v Bratislave
2. seminár v Prahe
3. seminár v Bruseli
4. workshop v Bratislave
5. vypracovanie *policy paper*

B.11. POPIS PROJEKTU

Detailne popíšte aktivity projektu, metodológiu realizácie činnosti, max. 4 formáty A4

Projekt *Vytvorenie medzinárodnej siete – výmena skúseností vo využívaní indikátorov integrácie* si kladie za hlavný cieľ vytvoriť medzinárodnú sieť za účelom odbornej diskusie, výmeny skúseností z oblasti skúmania indikátorov integrácie ako praktických skúseností (best practises) s implementáciou týchto indikátorov. Výsledkom projektových aktivít má byť prehodnotenie existujúcich nástrojov merania integrácie migrantov v kontexte ich efektivity a relevancie v prostredí Slovenska a navrhnuť optimálne a efektívne riešenia v oblasti výskumu zameraného na integráciu migrantov z tretích krajín, predovšetkým indikátorov integrácie. Tieto úlohy budú dosiahnuté na základe dvoch aktivít, ktoré budú v rámci projektu realizované – viacnásobných stretnutí expertov a expertiek na domácej pôde, ako aj v zahraničí a vytvorenie *policy paper-a*, ktorý bude sumarizovať zistenia a výsledky stretnutí.

Aktivita 1. Stretnutia expertov a expertiek

Pre získanie očakávaných výsledkov bude kľúčové niekoľkonásobné stretnutie relevantných expertov a expertiek, ktorí budú vo viacerých kolách vzájomných diskusií v pracovných skupinách postupovať od prediskutovania súčasnej situácie v oblasti monitoringu, výskumu a vyhodnocovania dát (indikátorov integrácie), cez prehodnotenia navrhovaných možností riešenia prostredníctvom zdieľania skúseností a dobrých praktík k navrhnutiu najoptimálnejších riešení pre Slovenskú republiku v oblasti indikátorov integrácie. V rámci aktivity 1 sa budú konať štyri pracovné stretnutia všetkých expertov a expertiek, ktorí/ré budú na projekte participovať, teda zástupcovia a zástupkyne Inštitútu pre verejné otázky, Migration Policy Group z Belgicka a Multikultúrneho centra Praha z Čiech. Prizvaní/né budú aj odborníci/odborníčky profesionálne sa zaoberajúci problematikou migrantov z tretích krajín z prostredia mimovládnych organizácií, akademickej a verejnej sféry.

Úvodné stretnutie v Bratislave

Prvé úvodné dvojdnové stretnutie projektového tímu sa bude konať v Bratislave. Na úvodnom seminári sa zúčastnia experti a expertky Inštitútu pre verejné otázky, dvaja experti z Migration Policy Group

¹⁰ Uveďte v odrážkach ciele, akými projekt napĺňa príslušnú prioritu a operačné ciele uvedené vo výzve na predkladanie žiadosti o grant SK 2/2007/2008 EIF.

z Belgicka, dvaja zástupcovia Multikultúrneho centra Praha z Českej republiky. Cieľom úvodného stretnutia bude prediskutovať a priblížiť integračné politiky a výskum v oblasti integrácie migrantov (so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín). Jednotliví zástupcovia a zástupkyne troch štátov – Slovenska, Českej republiky a Belgicka takto predstavia profily a nástroje jednotlivých štátov, pričom sa bude klásť dôraz na širší európsky kontext. Pracovná skupina prediskutuje predovšetkým existujúcu súčasnú situáciu, opatrenia a politiky ako aj aplikované prístupy. Hlavným cieľom prvého seminára bude úvodné predstavenie, tento seminár dá základ pre obsahové naplnenie nasledujúcich stretnutí.

Druhý deň bude mať formát seminára pre širší okruh subjektov (rôzne inštitúcie, mimovládne organizácie, orgány štátnej správy) pričom zástupcovia zahraničných inštitúcií budú mať kľúčovú úlohu prostredníctvom prezentácie prístupov ku integrácii v ich krajinách, teda Belgicku a Českej Republike. Počas seminára bude otvorený okrúhly stôl o integrácii, s cieľom nadviazania neformálnych kontaktov, odborných diskusií a podobne. Prostredníctvom participácie rôznych subjektov reprezentujúcich rôzne sektory a inštitúcie prispeje ku vzájomnej komunikácii, umožní efektívnejšiu diskusiu a podporí aj reálny pozitívny dopad projektu. Na prvom podujatí očakávame približne 15 zúčastnených, v prípade veľkého záujmu 20.

Stretnutie pracovnej skupiny v Prahe

Stretnutie v Prahe bude organizované s cieľom hlbšej prezentácie a náhľadu do prístupov k integrácii v Českej republike. Na stretnutí sa zúčastnia dvaja zástupcovia/zástupkyne IVO a odborníci a odborníčky z Multikultúrneho centra Praha.

Špecifickou úlohou stretnutia bude výmena skúseností, dobrých praxí ako aj praktických skúseností s výskumom v oblasti integrácie v Českej republike. Hlavná časť programu sa bude týkať indikátorov integrácie a ich praktickému využívaniu v Českej republike. Česká strana sa zameria na priblíženie najefektívnejších prístupov k výskumu v oblasti integrácie, priblíži skúsenosti so sledovaním indikátorov integrácie. Dôležitou súčasťou stretnutia budú aj odborné diskusie o efektivite, dosiahnuteľnosti a využiteľnosti indikátorov integrácie v Českej republike, ako aj dávanie českého prístupu do kontextu s prístupmi na úrovni Európskej únie.

Výsledkom tohto stretnutia bude krátky sumár odporúčaní pre Slovensko, založených na analýze prístupov a dobrých praxí v ČR. Tento materiál bude v závere projektu využitý pri príprave finálneho policy paper-u.

Súčasťou bude aj verejné vystúpenie slovenskej expertnej skupiny, ktoré sprístupní otázky migrácie a ich riešenia aj pre širšiu odbornú verejnosť.

Stretnutie pracovnej skupiny v Bruseli, Belgicko

Druhé dvojdnové stretnutie sa bude konať v Bruseli a obsahovo bude koordinované organizáciou Migration Policy Group. Stretnutia sa zúčastnia dvaja zástupcovia/zástupkyne IVO a experti a expertky Migration Policy Group.

Hlavnou úlohou stretnutia bude, podobne ako pri druhom stretnutí, výmena skúseností a dobrých praxí v oblasti integrácie migrantov (so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín), predovšetkým z oblasti efektívneho sledovania indikátorov integrácie. V tomto kontexte bude návšteva v Bruseli kľúčová, keďže práve Migration Policy Group je organizáciou, ktorá realizuje (v roku 2009 sa pripravuje už tretia edícia) celoeurópsky komparatívny prieskum integrácie migrantov do spoločnosti MIPEX (Migration Integration Policy Index).

Výstupom aj z tohto stretnutia, podobne ako zo stretnutia v Prahe, bude krátky sumár odporúčaní pre Slovensko, založených na analýze prístupov a dobrých praxí. Tento materiál bude v závere projektu využitý pri príprave finálneho policy paper-u.

Záverečný workshop v Bratislave

Záverečný workshop sa bude konať v Bratislave a bude určený pre širší okruh odborníkov a odborníčok. Budú prizvaní odborníci a odborníčky z prostredia mimovládneho sektora, z prostredia akademickej sféry, verejnej sféry. Na stretnutie budú prizvaní zástupcovia a zástupkyne Migračného úradu, IOM ako aj ďalších relevantných inštitúcií, ktoré sa zaoberajú témou integrácie.

Hlavným cieľom tohto workshopu bude odborná diskusia o indikátoroch integrácie, o ich dosiahnuteľnosti, relevancii, možnostiach, ktoré v priestore Slovenska z hľadiska zdrojov dát existujú. Výsledkom odbornej diskusie budú odporúčania, ktoré budú využité v aktivite č. 2.

Aktivita č. 2 Policy paper

Policy paper je taký formát analytického výstupu, ktorý navrhuje konkrétne riešenie vo vzťahu

k analyzovanému problému. Hlavným projektovým výstupom bude práve príprava policy paper-u, ktorý bude pojednávať o možnostiach Slovenska z hľadiska aplikácie indikátorov integrácie. Prostredníctvom využitia širokého záberu informácií a zdrojov bude približovať indikátory integrácie z hľadiska potrebnosti, relevancie a dosiahnuteľnosti. Súčasťou budú aj konkrétne odporúčania vyvedené zo série stretnutí pracovných skupín, ktoré sa budú predstavovať riešenie pre hľadiska zefektívnenia integračných politík.

B.12. POPÍŠTE INŠTITUCIONÁLNE ZABEZPEČENIE PROJEKTU

(kto bude realizovať jednotlivé časti aktivít projektu, popíšte realizačný projektový tím. Dbajte na to aby bolo zrejmé, že Vaša inštitúcia má dostatočné kapacity nielen na realizáciu projektových aktivít ale aj na riadenie a administráciu projektu)

Projektovou manažérkou, resp. osobou zodpovednou za riadenie projektu bude Mgr. Martina Sekulova, ktorá sa v rámci Inštitútu pre verejné otázky výskumne venuje témam ako ľudské práva a diskriminácia, pozícia žien na trhu práce a migrácii a multikulturalizmu. Z hľadiska výskumnej metodológie sa špecializuje na kvalitatívny výskum a jeho analýzu. V období posledných troch rokov participovala na viacerých výskumných projektoch venovaných pozícii znevýhodnených skupín obyvateľstva a evaluácii politík zameraných na tieto skupiny, ale aj výskumných projektoch zameraných na témy diskriminácie a nerovného zaobchádzania a výskumu stereotypov a predsudkov.

V súčasnosti participuje na výskumnom projekte venovanom multikulturalizmu a pozícii nových menšín v slovenskej spoločnosti *Kultúrna diverzita na Slovensku v kontexte pracovnej migrácie: trendy a výzvy pre verejnú politiku* ako aj na projekte *Rodinné a rodové aspekty integrácie migrantov z tretích krajín*. Jej podrobný životopis a publikácie uvádzame v špeciálnej prílohe.

Výskumnou analytičkou bude PhDr. Oľga Gyárfášová, PhD. Jej profesionálne a odborné kapacity sú vo vzťahu k výskumnej téme vysoko relevantné, keďže sa dlhodobo profesionálne zaoberá okrem iných tém aj rodovým štúdiám a problematikou rovnosti príležitostí na Slovensku. Podrobný životopis ako aj výber najnovších aktuálnych publikačných jednotiek prikladáme v špeciálnej prílohe.

Za praktickú implementáciu a administráciu bude zodpovedný pán Peter Pavílek, ktorý v IVO pracuje na pozícii asistenta. Účtovníctvo vo vzťahu k projektu bude mať na starosti Ing. Oľga Kočišová, finančný manažment Ing. Zuzana Velková.

Priamou súčasťou projektového tímu bude aj RNDr. Boris Divinský, ktorý pôsobí ako nezávislý expert a externý spolupracovník na problematiku zahraničnej migrácie pre viaceré organizácie vrátane Medzinárodnej organizácie pre migráciu (IOM) či Výskumného centra Slovenskej spoločnosti pre zahraničnú politiku (SFPA). Je zároveň aj členom Medzirezortnej komisie pre oblasť pracovnej migrácie a integrácie cudzincov pri Ministerstve práce, sociálnych vecí a rodiny NRS. Je autorom viacerých významných monografií venovaných sa témam migrácie či integrácie. Jeho životopis prikladáme v prílohe.

Súčasťou projektového tímu budú aj zástupcovia zahraničných inštitúcií. Za ČR bude v projekte zainteresovaný Ing. Jakob Hurrle, výkonný riaditeľ Multikultúrného centra Praha (ďalej len „MKC“) a Mgr. Marie Jelínková. Obaja sa vo svojich aktivitách dlhodobo venujú aspektom migrácie, multikulturalizmu a integrácie, vrátane výskumných aspektov tejto oblasti. Navyše, organizácia Multikultúrní centrum Praha patrí k popredným organizáciám zaoberajúcim sa otázkami integrácie a migrácie (so špeciálnym dôrazom na migrantov z tretích krajín) v ČR. Životopisy prikladáme v prílohe.

Za belgickú stranu sa projektového tímu zúčastní Jan Niessen, riaditeľ MPG a Thomas Huddleston, politický analytik. Životopisy prikladáme v prílohe.

B.13. PUBLICITA PROJEKTU

Popíšte spôsob a prostriedky, ktorými zabezpečíte publicitu pomoci z EIF v zmysle Plánu publicity EIF pre ročný program 2007 a ročný program 2008

Publicita projektu bude zabezpečená v plnom súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre integráciu migrantov z tretích krajín pre roky 2007 a 2008. Všetky realizované aktivity budú riadne realizovať nástroje na zabezpečenie publicity EIF. V období realizácie projektu budú všetky informácie dostupné prostredníctvom webovej stránky IVO, budú priebežne aktualizované. V celom období trvania projektu budeme klásť dôraz na to, aby boli všetky subjekty a cieľové skupiny dôsledne informované o spolufinancovaní projektu z EIF, ako aj z prostriedkov ŠR. Všetky výstupy budú obsahovať znak EÚ, ŠR a informáciu o spolufinancovaní. Tento prístup bude zabezpečený zároveň aj počas seminárov a stretnutí pracovných skupín.

Výsledky projektu a publicita EIF bude zabezpečená aj prostredníctvom diseminácie policy paper-u všetkým relevantným subjektom a skupinám. Zároveň bude k dispozícii pre všetkých záujemcov prostredníctvom webovej stránky IVO. O aktivitách a výstupoch projektu budeme informovať printové aj elektronické médiá prostredníctvom tlačových správ distribuovaných podľa rozsiahleho zoznamu médií, ktorý má IVO k dispozícii. K vydaniu policy paperu usporiadame samostatný tlačový briefing. V priebehu projektu budú tiež riešitelia a riešiteľia projektu publikovať k danej téme autorské výstupy.

Prostriedky budú teda pozostávať z finančných zdrojov a ľudských zdrojov. Finančné prostriedky na publicitu budú pozostávať z časti, ktorá bude čerpaná priebežne (na aktualizáciu a správu web stránky), a z prostriedkov, ktoré budú čerpané priamo na jednotlivé výstupy – workshopy a semináre.

Z hľadiska časového harmonogramu bude publicita zabezpečená priebežne počas celých 7 mesiacov projektu prostredníctvom webovej stránky a jej aktualizácie.

B.14. ANALÝZA CIEĽOV A HARMONOGRAM REALIZÁCIE AKTIVÍT

NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA	NÁZOV AKTIVITY ¹¹	2009							
		5	6	7	8	9	10	11	12
1. Prehodnotiť existujúce nástroje merania integrácie migrantov v kontexte ich efektivity a relevancie	Aktivita 1. Stretnutia expertov a expertiek		x	x	x	x	x	x	x
2. Iniciovať odbornú diskusiu všetkých relevantných subjektov na celoslovenskej úrovni	Aktivita 1. Stretnutia expertov a expertiek		x	x	x	x	x	x	x
3. Navrhnuť optimálne a efektívne riešenia v oblasti výskumu zameraného na integráciu migrantov z tretích krajín, predovšetkým indikátorov integrácie	Aktivita 1. Stretnutia expertov a expertiek Aktivita č. 2 Policy paper						x	x	x

¹¹ Uviesť aktivity (tabuľka B.7.), ktorými chcete dosiahnuť stanovené špecifické ciele. Jeden špecifický cieľ môže mať viacero aktivít.

B.15. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU – výstupové indikátory

	Názov ukazovateľa	Hodnota	Poznámka
Priorita 1	2007 – A2 Podpora uznávania kvalifikácie, odbornej prípravy a odbornej praxe migrantov s cieľom uľahčiť ich prístup na trh práce		
	Súbor odporúčaní na legislatívne úpravy		☐ nesleduje sa
	2008 – A1 Podpora vzdelávania a prípravy migrantov pre potreby života v host'ujúcej spoločnosti so špecifickým dôrazom na znevýhodnené skupiny		
	Počet uskutočnených kurzov (prípravné, jazykové, rekvalifikačné)		☐ nesleduje sa
	Počet migrantov zúčastňujúcich sa kurzov		☐ nesleduje sa
	Počet migrantov spokojných s dostupnosťou a kvalitou kurzov (prieskum, v %)		☐ nesleduje sa
	Počet kurzov zameraných na znevýhodnené skupiny migrantov		☐ nesleduje sa
	Počet vysokokvalifikovaných a kvalifikovaných migrantov zúčastňujúcich sa kurzov (v %)		☐ nesleduje sa
	Počet migrantov využívajúcich služby poradného centra		☐ nesleduje sa
	Počet migrantov patriacich k znevýhodneným skupinám využívajúcich služby poradného centra		☐ nesleduje sa
	2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti		
	Počet informačných kampaní		☐ nesleduje sa
	Počet príslušníkov cieľovej skupiny zasiahnutých informačnou kampaňou		☐ nesleduje sa
	2007 – A3 Podpora kultúrnych a spoločenských aktivít zahŕňajúcich migrantov aj majoritnú spoločnosť s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a rozvoj dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami		
	Počet podujatí		☐ nesleduje sa
Priorita 2	Počet druhov podujatí (seminár, konferencia, workshop, atď.)		
	Počet príslušníkov cieľovej skupiny zúčastňujúcich sa na podujatí		☐ nesleduje sa
	Počet oslovených subjektov (ohľadne účasti na aktivite/podujatí)		☐ nesleduje sa
	2007 – A4 Tvorba indikátorov, monitorovacích a evaluačných technik na podporu skvalitnenia integračných opatrení		
	Počet indikátorov a monitorovacích a evaluačných technik		☐ nesleduje sa
Priorita 2	2007 – A5 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky		
	Počet výskumných úloh a analýz s praktickým využitím		☐ nesleduje sa
	2008 – A3 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky so špecifickým zameraním na znevýhodnené skupiny (deti, ženy dôchodcovia, iné.)		
Priorita 3	Počet výskumných úloh a analýz s praktickým využitím zameraných na znevýhodnené skupiny		☐ nesleduje sa
	2008 – A4. Podpora vytvárania sietí na regionálnej a miestnej úrovni s cieľom výmeny skúseností a praktík v oblasti integrácie migrantov		
	Počet vytvorených workshopov, stretnutí a pod.		☐ nesleduje sa
	Počet oslovených subjektov		☐ nesleduje sa
	Počet zúčastnených subjektov		☐ nesleduje sa
	Percento účastníkov spokojných s kvalitou workshopov, stretnutí a pod.		☐ nesleduje sa

Názov ukazovateľa		Hodnota	Poznámka
Priorita 4	2007 – A7 Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu		
	Počet oslovených zainteresovaných subjektov	30	☐ nesleduje sa
	Počet zúčastnených subjektov	30	☐ nesleduje sa
	Percento spokojnosti účastníkov projektových aktivít (konferencie, workshopy, a pod.)	100%	☐ nesleduje sa

B.16. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU – výsledkové indikátory

Názov ukazovateľa		Hodnota Áno/%	Poznámka
Priorita 1	2007 – A2 Podpora uznávania kvalifikácie, odbornej prípravy a odbornej praxe migrantov s cieľom uľahčiť ich prístup na trh práce		
	Materiál na rokovanie vlády SR obsahujúci legislatívne zmeny vedúce k naplneniu cieľa projektu		☐ nesleduje sa
	Zvýšenie percenta migrantov, ktorým bola uznaná kvalifikácia či odborná príprava a prax		
	2008 – A1 Podpora vzdelávania a prípravy migrantov pre potreby života v host'ujúcej spoločnosti so špecifickým dôrazom na znevýhodnené skupiny		
	Rozšírenie vedomostí o integračných procedúrach		☐ nesleduje sa
	Zvýšené percento migrantov ovládajúcich slovenský jazyk		☐ nesleduje sa
	Zvýšené percento migrantov so znalosťami o SR		☐ nesleduje sa
	Zlepšenie vedomostí nových migrantov v oblasti jazyka, zvyklostí, histórie, inštitúcií, kultúry a socio-ekonomických javov		☐ nesleduje sa
	Zvýšenie pomeru medzi účastníkmi navštevujúcimi kurzy a účastníkmi úspešne končiacimi kurzy (v %)		☐ nesleduje sa
	Zlepšené jazykové schopnosti znevýhodnených skupín		☐ nesleduje sa
	Zvýšený počet žien, detí, mládeže, postihnutých zúčastňujúcich sa prípravných kurzov (v %)		☐ nesleduje sa
	Skvalitnenie jazykových schopností vysokokvalifikovaných a kvalifikovaných migrantov		☐ nesleduje sa
	Lepší prístup migrantov k službám a tovarom		☐ nesleduje sa
	Zlepšená kvalita poskytovaných služieb pre migrantov		☐ nesleduje sa
	2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti		
	Zlepšené vnímanie integrácie migrantov zo strany majoritnej spoločnosti		☐ nesleduje sa
	2007 – A3 Podpora kultúrnych a spoločenských aktivít zahŕňajúcich migrantov aj majoritnú spoločnosť s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a rozvoj dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami		
	Zlepšené vnímanie integrácie migrantov zo strany majoritnej spoločnosti		☐ nesleduje sa
	Zlepšenie subjektívnych pocitov migrantov o kvalite života v prijímajúcej krajine		
Priorita 2	2007 – A4 Tvorba indikátorov, monitorovacích a evaluačných techník na podporu skvalitnenia integračných opatrení		

Názov ukazovateľa		Hodnota Áno/%	Poznámka
	Zlepšenie tvorby evaluačných nástrojov		☐ nesleduje sa
	Zlepšenie vedomostí o slabých a silných stránkach prípravných kurzov		
	2007 – A8 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky		
	Praktické využitie záverov výskumu v integračnej politike/pre migrantov		☐ nesleduje sa
	2008 – A3 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky so špecifickým zameraním na znevýhodnené skupiny (deti, ženy dôchodcovia, iné.)		
	Praktické využitie záverov výskumu v integračnej politike/pre migrantov		☐ nesleduje sa
Priorita 3	2008 – A4 Podpora vytvárania sietí na regionálnej a miestnej úrovni s cieľom výmeny skúseností a praktík v oblasti integrácie migrantov		
	Skvalitnenie medzikultúrnych zručností všetkých zainteresovaných subjektov		☐ nesleduje sa
	Zlepšená kvalita poskytovaných služieb pre migrantov		☐ nesleduje sa
	Rozšírenie vedomostí v oblasti integračnej politiky		☐ nesleduje sa
Priorita 4	2007 – A7 Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu		
	Rozšírenie vedomostí v oblasti integračnej politiky	Áno, 100%	☐ nesleduje sa
	Skvalitnená spolupráca medzi rôznymi zainteresovanými subjektmi	Áno, 100%	☐ nesleduje sa

B.17. ŠPECIFIKUJTE VÝSLEDKY, KTORÉ SA NEDAJÚ KVANTIFIKOVAŤ, ALE ZVYŠUJÚ HODNOTU CELÉHO PROJEKTU¹²

Projekt významne prispeje k rozšíreniu vedomostí z oblastí integračnej politiky v prostredí Slovenska a to u širšieho okruhu subjektov. Významne prispeje k prehĺbeniu poznania o možnostiach výskumu, monitorovacích a evaluačných techník na podporu skvalitnenia integračných opatrení. Ku subjektom, ktoré z projektu budú významne benefitovať budú patriť okrem žiadateľskej organizácie aj ďalšie subjekty venujúce sa integrácii ako takej a to z prostredia mimovládneho, akademického aj z prostredia verejnej správy. Subjekty, ktoré budú na projekte participovať zároveň zlepšia spoluprácu Slovenska s dvoma ďalšími členskými krajinami EÚ na odbornej úrovni. Projekt dá priestor na vytváranie širších sietí odborného (profesionálneho) ako aj súkromného (osobného) charakteru. Vytvorenie siete bude mať takto pridanú hodnotu v tom, že všetky zainteresované subjekty nadviažu spoluprácu, ktorá bude mať do budúcnosti veľký potenciál obohatiť Slovensko prostredníctvom nadviazania na ňu.

B.18. UDRŽATELNOSŤ VÝSLEDKOV PROJEKTU

(ako bude zabezpečené, že výsledky dosiahnuté projektom budú udržateľné po ukončení realizácie projektu z vecnej a finančnej stránky)

Výsledky projektu budú udržateľné prostredníctvom vydania publikácie pracovného zošita, ktorý bude k dispozícii širokej cieľovej skupine. Ku výsledkom sa bude môcť dostať každý záujemca, keďže bude k dispozícii aj v elektronickej verzii na webovej stránke www.ivo.sk. Udržateľnosť výsledkov zabezpečí aj fakt, že Inštitút pre verejné otázky sa téme migrácie a integrácie plánuje venovať aj naďalej v budúcnosti.

Výsledky projektu budú trvalo udržateľné, pretože budú mať odborný a edukačný charakter. Získané poznatky a benefity vygenerované sieťou expertov vytvoria určitý kapitál, ktorý budú zapojení experti používať aj naďalej vo svojej práci. Navyše, sieť prostredníctvom naviazania spolupráce medzi rôznymi národnými i medzinárodnými pracoviskami vytvorí podmienky pre ďalšiu spoluprácu či odborné diskusie a okrúhle stoly vo veciach integrácie a migrácie.

B.19. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU

VÝDAVKY		PRÍJMY	
	EUR		EUR
Priame výdavky	EUR 27 026,32	Grant z EIF	EUR 32 226,32
Nepriame výdavky <i>max. 20% priamych</i>	EUR 5 200	Príjmy vygenerované projektom	0
Celkové oprávnené výdavky	EUR 32 226,32	Celkové príjmy	EUR 32 226,32

¹²

Uved'te tie výsledky, ktoré dopĺňajú informáciu uvedenú v tabuľke B.15 a B.16., ktorá budú slúžiť na sledovanie a monitorovanie implementácie projektu.

B.20. ČESTNÉ VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA

Ja, podpísaný žiadateľ ako štatutárny zástupca Inštitútu pre verejné otázky, organizácie žiadateľa o grant z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín, týmto čestne vyhlasujem, že:

- a) Inštitút pre verejné otázky je oprávnený oň žiadať, spĺňajúc kritériá stanovené Príručkou pre žiadateľov o grant
- b) situácia Inštitútu pre verejné otázky sa počas obdobia, ktoré uplynulo od vystavenia dokladov priložených k žiadosti o grant do súčasnosti nezmenila;
- c) Inštitút pre verejné otázky nezačal vykonávať aktivity, na ktoré žiada grant a na uvedený projekt nežiadam o inú pomoc z EÚ ani z národných zdrojov
- d) mám, resp. zabezpečím vlastné zdroje na financovanie projektu, ak to bude potrebné,
- e) projekt bude realizovaný v zmysle žiadosti,
- f) predložené kópie žiadosti o grant sú totožné s predloženým originálom žiadosti o grant;
- g) všetky informácie obsiahnuté v dokumentácii žiadosti o grant sú pravdivé,
- h) súhlasím s pravidelným monitorovaním projektu,
- i) budem archivovať všetky účtovné dokumenty súvisiace s realizáciou projektu po dobu 5 rokov od ukončenia projektu,
- j) budem dodržiavať ustanovenia platnej legislatívy o verejnom obstarávaní,
- k) súhlasím s vykonaním kontroly príslušnými kontrolnými orgánmi SR a EK,
- l) v prípade uzatvorenia partnerstva pre účely implementácie navrhovaného projektu budem pravidelne komunikovať so svojimi partnermi a priebežne ich informovať o realizácii projektu,

Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so spracovaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, počas registrácie, kontroly, hodnotenia, kontraktácie, realizácie a monitorovania projektu a programu EIF.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu: PhDr. Grigorij Mesežnikov

Podpis štatutárneho zástupcu:

Miesto podpisu: Bratislava

Dátum podpisu: 16. marca 2009

C. PARTNER ŽIADATEĽA (žiadateľ vyplňa len v prípade, ak má v projekte partnera¹³)

C.1. INFORMÁCIE O PARTNEROVI ŽIADATEĽA			
Právnická osoba (PO):			
Skrátené meno (ak sa používa):			
Sídlo PO:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
Právna forma			
IČO		DIČ	
Platca DPH	☐ ÁNO ☐ NIE		
Telefón (aj predvoľba)		Fax	
E-mail			

C.2. ŠTATUTÁRNI ZÁSTUPCOVIA PRÁVNICKEJ OSOBY			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)
Adresa trvalého bydliska:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
Telefón (aj predvoľbu)		Fax	
E-mail			

C.3. PROFIL PARTNERA ŽIADATEĽA		
Rok vzniku organizácie		
Kedy organizácia začala vyvíjať svoju činnosť		
Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu		
Zdroje organizácie (nehnutelnosti, zariadenia, ľudské zdroje, financie)		
Vedenie účtovníctva	☐ jednoduché ☐ podvojný	
Zoznam osôb oprávnených konať v mene firmy	Meno	Pracovné zaradenie

¹³

Tabuľky C.1., C.2., C.3., C.4. a C.5. rozmnožte podľa počtu partnerov.

C.4. SPÔSOB ZAPOJENIA PARTNERA DO PROJEKTU

Popíšte skúsenosť partnera z podobných projektov využiteľnú pri realizácii navrhovaného projektu

Popíšte spoluprácu s partnerom v minulosti (ak je to relevantné)

Popíšte úlohu a mieru zapojenia partnera do prípravy a realizácie navrhovaného projektu

C.5. ČESTNÉ VYHLÁSENIE PARTNERA V PROJEKTE

Ja, podpísaný ako štatutárny zástupca partnera¹⁴ (*názov organizácie partnera*), čestne vyhlasujem, že:

- a) všetky informácie obsiahnuté v dokumentácii žiadosti o grant týkajúce sa partnera (t.j. žiadosť, povinné prílohy) sú pravdivé,
- b) som si prečítal a schválil obsah žiadosti o grant, ktorá bude predložená MV SR,
- c) som sa oboznámil so štandardnou grantovou zmluvou, aby som si bol vedomý svojich zmluvných povinností, ak žiadateľovi o grant bude udelený grant,

a zaväzujem sa dodržiavať princípy korektnej partnerskej spolupráce.

V prípade, že predkladaná žiadosť o grant bude schválená, tak:

- d) poverujem žiadateľa, aby podpísal zmluvu s MV SR a zastupoval ma v rokovaniach s MV SR vo veci realizácie projektu,
- e) súhlasím s pravidelným monitorovaním projektu,
- f) dávam súhlas na výkon kontroly príslušným kontrolným orgánom SR a EK,
- g) budem archivovať všetky účtovné dokumenty súvisiace s realizáciou projektu po dobu 5 rokov od ukončenia projektu.

Som si vedomý možných následkov a sankcií, ktoré vyplývajú z uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov. Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so spracovaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, počas registrácie, kontroly, hodnotenia, kontraktácie, realizácie a monitorovania projektu a programu EIF.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu partnera:

Podpis štatutárneho zástupcu partnera:

Miesto podpisu:

Dátum podpisu:

¹⁴

Štatutárny zástupca organizácie.

D. PRÍLOHY ŽIADOSTI

Číslo	Názov
Prílohy týkajúce sa žiadateľa	
D1.	Rozpočet projektu s komentárom k rozpočtu projektu
D2.	English Summary of Grant Application
D3.	Čestné vyhlásenie o tom, že subjekt nie je platcom DPH
D4.	Dokumentácia o registrácii organizácie (v prípade, že žiadateľom je organizácia zriadená zo zákona, stačí uviesť podľa akého zákona bola zriadená)
D5.	Štatút/stanovy organizácie
D6.	Doklad o vymenovaní štatutárneho zástupcu organizácie
D7.	Originál výpisu z registra trestov štatutárneho zástupcu žiadateľa nie starší ako 3 mesiace (v prípade viacerých výpis predkladajú všetci štatutárni zástupcovia)
D8.	Potvrdenie daňového úradu o tom, že žiadateľ nemá záväzky voči štátu (nie staršie ako 3 mesiace)
D9.	Potvrdenie Sociálnej poisťovne o tom, že žiadateľ nemá záväzky voči Sociálnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace)
10.	Písomné potvrdenia zdravotných poisťovní nie staršie ako 3 mesiace o tom, že žiadateľ nemá žiadne záväzky voči príslušným zdravotným poisťovniam podľa toho, kde má žiadateľ poistených zamestnancov (doložené rozdelením zamestnancov do jednotlivých poisťovní). Ak nemá zamestnancov, vyhlásenie Všeobecnej zdravotnej poisťovne o tom, že nemá záväzky.
11.	Výročnú správu k 31. 12. 2007 (ak je to relevantné), alebo čestné vyhlásenie o tom, že subjekt nie je povinný predkladať výročnú správu
12.	Súvaha a výkaz ziskov a strát, poznámky k účtovnej závierke/ Výkaz majetku a záväzkov a výkaz príjmov a výdavkov za rok 2007 (čo je relevantné pre žiadateľa)
13.	Aktuálny výpis z bankového účtu žiadateľa vyhotovený bankou. Na výpise je uvedená zostatková suma peňazí na účte.
14.	Disketa alebo CD nosič s vyplnenou Žiadosťou o grant, rozpočtom a komentárom k rozpočtu projektu a <i>English Summary of Grant Application</i>
Prílohy týkajúce sa členov partnerstva	
15.	Dokumentácia o registrácii organizácie (v prípade, že partnerom je organizácia zriadená zo zákona, stačí uviesť podľa akého zákona bola zriadená)
16.	Štatút/Stanovy partnera
17.	Originál výpisu z registra trestov štatutárneho zástupcu partnera nie starší ako 3 mesiace (v prípade viacerých výpis predkladajú všetci štatutárni zástupcovia)
18.	Potvrdenie daňového úradu o tom, že partner nemá záväzky voči štátu (nie staršie ako 3 mesiace)
19.	Potvrdenie Sociálnej poisťovne o tom, že partner nemá záväzky voči Sociálnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace)
20.	Písomné potvrdenia zdravotných poisťovní nie staršie ako 3 mesiace o tom, že partner nemá žiadne záväzky voči príslušným zdravotným poisťovniam podľa toho, kde má partner poistených zamestnancov (doložené rozdelením zamestnancov do jednotlivých poisťovní). Ak nemá zamestnancov, vyhlásenie Všeobecnej zdravotnej poisťovne o tom, že nemá záväzky
21.	Výročná správa k 31. 12. 2007 (ak je to relevantné), alebo čestné vyhlásenie o tom, že subjekt nie je povinný predkladať výročnú správu
22.	Súvaha a výkaz ziskov a strát, poznámky k účtovnej závierke/ Výkaz majetku a záväzkov a výkaz príjmov a výdavkov za rok 2007 (čo je relevantné pre partnera)
23.	Aktuálny výpis z bankového účtu žiadateľa vyhotovený bankou. Na výpise je uvedená zostatková suma peňazí na účte.

E. KONTROLNÝ ZOZNAM K ŽIADOSTI O GRANT

Pred odoslaním svojej žiadosti o grant skontrolujte prosím, či obsahuje nasledovné náležitosti v požadovanej forme a počte		ÁNO
1. Dokumenty v tlačenej verzii (1 originál + 3 kópie) vo formulároch stanovených ZO vyplnené na počítači		
1. Žiadosť o grant		☒
2. Podrobný rozpočet projektu s komentárom k podrobnému rozpočtu projektu		☒
3. English Summary of Grant Application		☒
4. Čestné vyhlásenie o tom, že subjekt nie je platca DPH		☒
5. Dokumentácia o registrácii organizácie (v prípade, že žiadateľom je organizácia zriadená zo zákona, stačí uviesť podľa akého zákona bola zriadená)		☒
6. Štatút/stanovy organizácie		☒
7. Doklad o vymenovaní štatutárneho zástupcu organizácie		☒
8. Výpis z registra trestov (nie starší ako 3 mesiace, výpis predkladajú všetci štatutárni zástupcovia)		☐
9. Potvrdenie Daňového úradu o tom, že žiadateľ nemá záväzky voči štátu (nie staršie ako 3 mesiace)		☐
10. Potvrdenie Sociálnej poisťovne o tom, že žiadateľ nemá záväzky voči Sociálnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace)		☐
11. Písomné potvrdenia zdravotných poisťovní (nie staršie ako 3 mesiace) o tom, že žiadateľ nemá žiadne záväzky voči príslušným zdravotným poisťovniam podľa toho, kde má žiadateľ poistených zamestnancov (doložené rozdelením zamestnancov do jednotlivých poisťovní). Ak nemá zamestnancov, vyhlásenie Všeobecnej zdravotnej poisťovne o tom, že nemá záväzky.		☒
12. Výročnú správu k 31. 12. 2007 (ak je to relevantné), alebo čestné vyhlásenie o tom, že subjekt nie je povinný predkladať výročnú správu		☒
13. Súvaha a výkaz ziskov a strát, poznámky k účtovnej závierke/ Výkaz majetku a záväzkov a výkaz príjmov a výdavkov za rok 2007 (čo je relevantné pre žiadateľa)		☒
14. Aktuálny výpis z bankového účtu žiadateľa vyhotovený bankou. Na výpise je uvedená zostatková suma peňazí na účte.		☒
15. Disketa alebo CD nosič s vyplnenou Žiadosťou o grant, rozpočtom a komentárom k rozpočtu projektu a English Summary of Grant Application		☒
16. PARTNER: Dokumentácia o registrácii organizácie (v prípade, že partnerom je organizácia zriadená zo zákona, stačí uviesť podľa akého zákona bola zriadená)		☐
17. PARTNER: Štatút/stanovy partnera		☐
18. PARTNER: Výpisy z registra trestov (nie staršie ako 3 mesiace, výpis predkladajú všetci štatutárni zástupcovia partnera)		☐
19. PARTNER: Potvrdenie Daňového úradu o tom, že partner nemá záväzky voči štátu (nie staršie ako 3 mesiace)		☐
20. PARTNER: Potvrdenie Sociálnej poisťovne o tom, že partner nemá záväzky voči Sociálnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace)		☐
21. PARTNER: Písomné potvrdenia zdravotných poisťovní nie staršie ako 3 mesiace o tom, že partner nemá žiadne záväzky voči príslušným zdravotným poisťovniam podľa toho, kde má partner poistených zamestnancov (doložené rozdelením zamestnancov do jednotlivých poisťovní). Ak nemá zamestnancov, vyhlásenie Všeobecnej zdravotnej poisťovne o tom, že nemá záväzky		☐
22. PARTNER: Výročnú správu k 31. 12. 2007 (ak je to relevantné), alebo čestné vyhlásenie o tom, že subjekt nie je povinný predkladať výročnú správu		☐
23. PARTNER: Súvaha a výkaz ziskov a strát, poznámky k účtovnej závierke/ Výkaz majetku a záväzkov a výkaz príjmov a výdavkov za rok 2007 (čo je relevantné pre partnera)		☐
24. PARTNER: Aktuálny výpis z bankového účtu žiadateľa vyhotovený bankou. Na výpise je uvedená zostatková suma peňazí na účte.		☐
2. Dokumenty v elektronickej verzii (na diskete, CD alebo USB kľúči) vo formulároch stanovených ZO		
1. Žiadosť o grant		☐
2. Rozpočet projektu s komentárom k rozpočtu projektu (Príloha D1)		☐
3. English Summary of Grant Application (Príloha D2)		☐
3. Vyhodenie projektového spisu		
1. Všetky formuláre projektového spisu sú vyplnené na počítači (okrem podpisu štatutárneho zástupcu žiadateľa, prípadne partnera a číslovania strán)		☐
2. Projekt je napísaný v slovenskom jazyku okrem prílohy D2 Žiadosti o grant, ktorá je napísaná v anglickom jazyku.		☐

3.	Projektový spis (t. j. vyplnená Žiadosť o grant s povinnými prílohami) je predložený v jednom origináli a v troch kópiách.	☐
4.	Originál projektového spisu (vyplnená Žiadosť o grant s povinnými prílohami) je zviazaný v hrebeňovej alebo tepelnej väzbe.	☐
5.	Každá z troch kópií projektu obsahuje rovnaké dokumenty ako originál a je zviazaná v hrebeňovej alebo tepelnej väzbe.	☐
6.	Originál Žiadosti o grant je podpísaný štatutárnym zástupcom žiadateľa (ak je to relevantné aj štatutárnym zástupcom partnera).	☐
7.	Všetky strany zviazaného originálu projektového spisu sú očíslované.	☐
8.	Trvanie projektu je naplánované na minimálne 10 mesiacov a ukončenie všetkých aktivít najneskôr do 31. 12. 2009	☐
9.	Rozpočet projektu je v eurách.	☐
10.	Údaje uvedené v časti B.19. Celkový rozpočet projektu Žiadosti o grant sú totožné s údajmi v časti D.1.5 Rozpočtu (Príloha D1).	☐
11.	Projektový spis je zaslaný na adresu ZO uvedenú vo výzve	☐

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu časť D1.1. rozpočet žiadateľa Číslo výzvy SK 2/2007/2008 EIF	
Názov žiadateľa:	Inštitút pre verejné otázky
Názov projektu:	Medzinárodná výmena skúsenosti vo využívaní indikátorov integrácie
Priorita výzvy:	4.

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
AKCIA 2007 – A7: Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu				27 026,32 €
1. Personálne náklady -SPOLU				10 977,20 €
1.1. Projektový asistent (Peter Pavilek)				5 854,16 €
1.1.1. hrubá mzda	deň	27,16 €	154,00	4 182,64 €
1.1.2. odvody zamestnávateľa	deň	9,54 €	154	1 469,16 €
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	deň	1,46 €	138,6	202,36 €
1.2. Externý expert 1 (Jakob Hurrle)				985,20 €
1.2.1. hrubá mzda	hod	8,13 €	120,00	975,00 €
1.2.2. odvody zamestnávateľa	hod	0,09 €	120,00	10,20 €
1.3. Externý expert 2 (Marie Jelinkova)				985,20 €
1.3.1. hrubá mzda	hod	8,13 €	120	975,00 €
1.3.2. odvody zamestnávateľa	hod	0,09 €	120,00	10,20 €
1.4. Externý expert 3 (Niessen Jan)				985,20 €

1.4.1.hrubá mzda	hod	8,13 €	120	975,00 €
1.4.2. odvody zamestnávateľa	hod	0,09 €	120,00	10,20 €
1.5. Externý expert 4 (Thomas Huddleston)				985,20 €
1.5.1.hrubá mzda	hod	8,13 €	120	975,00 €
1.5.2. odvody zamestnávateľa	hod	0,09 €	120,00	10,20 €
1.6. Externý expert 5 (Boris Divinský)				1 182,24 €
1.6.1.hrubá mzda	hod	8,13 €	144	1 170,00 €
1.6.2. odvody zamestnávateľa	hod	0,09 €	144,00	12,24 €
1.7. Projektová analytička (Ol'ga Gyárfášová) a manažérka projektu				1 028,10 €
1.7.1.hrubá mzda	deň	4,83 €	154,00	743,82 €
1.7.2. odvody zamestnávateľa	deň	1,70 €	154	261,80 €
1.7.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	deň	1,46 €	15,4	22,48 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				7 431,52 €
2.1. Pracovná cesta zahraničných externých expertov do Bratislavy na otvárací seminár				2 356,00 €
2.1.1. cestovné (doprava)	osoba	196,00 €	4	784,00 €
2.1.2. ubytovanie	noc/osoba	120,00 €	12,00 €	1 440,00 €
2.1.3. miestna doprava	osoba	33,00 €	4,00	132,00 €
2.2. Zahraničná pracovná cesta do Prahy				1 004,52 €
2.2.1.cestovné (doprava)	osoba	66,00 €	2,00	132,00 €
2.2.2. diéty				119,52 €
2.2.2.1. 18 a viac	deň	19,92 €	6,00	119,52 €
2.2.3. ubytovanie	osoba/noc	120,00 €	6,00	720,00 €
2.2.4. miestna doprava	zahraničná cesta	33,00 €	1,00	33,00 €
2.2.5. drobné výdavky (vreckové)	deň	2,00 €	6,00	12,00 €
2.3. Zahraničná pracovná cesta do Bruselu				1 651,00 €
2.3.1.cestovné (doprava)	osoba	332,00 €	2	664,00 €

2.3.2. diéty				270,00 €
2.3.2.1.18 a viac	deň	45,00 €	6	270,00 €
2.3.3. ubytovanie	noc	160,00 €	4	640,00 €
2.3.4. miestna doprava	pobyt	50,00 €	1	50,00 €
2.3.5. drobné výdavky	deň	4,50 €	6	27,00 €
2.4. Pracovná cesta zahraničných externých expertov do Bratislavy na záverečný workshop				2 420,00 €
2.4.1. cestovné (doprava)	osoba	332,00 €	4	1 328,00 €
2.4.3. ubytovanie	noc	120,00 €	8	960,00 €
2.4.4. miestna doprava	osoba	33,00 €	4,00	132,00 €
3. Vybavenie - SPOLU				0,00 €
4. Nájom nehnuteľnosti - SPOLU				3 700,00 €
4.1. nájom priestorov na otváracie podujatie s Bratislave	podujatie	300,00 €	2,00	600,00 €
4.2. Nájom priestorov na záverečné podujatie	podujatie	300,00 €	1,00	300,00 €
4.3. Nájom priestorov v zahraničí (podujatie)	podujatie	700,00 €	4,00	2 800,00 €
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				220,00 €
5.1. zásoby (drobné IT vybavenie, toner)	kus	100,00 €	2,00 €	200,00 €
5.2. zásoby (nákup usb kľúčov)	kus	10,00 €	2,00 €	20,00 €
6. Subdodávky - SPOLU				3 957,60 €
6.1.občerstvenie pre účastníkov úvodného seminára v Bratislave	osoba	33,20 €	30	996,00 €
6.2. občerstvenie (večera) - úvodné stretnutie projektového tímu v Bratislave	osoba	33,20 €	8	265,60 €
6.3. občerstvenie pre účastníkov záverečného seminára v Bratislave)	deň	33,20 €	30	996,00 €

6.4. Analytické služby, obsahová koordinácia, príprava indikátorov integrácie, prehľadov a podkladových analýz.	projekt	1 700,00 €	1	1 700,00 €
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				140,00 €
7.1. webová stránka	mesiac	20,00 €	7	140,00 €
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				600,00 €
8.1. Právne konzultácie (zmluvy)	projekt	500,00 €	1	500,00 €
8.2. Notárske poplatky	projekt	100,00 €	1	100,00 €
KÓD AKCIE + NÁZOV (podľa výzvy)				0,00 €
1. Personálne náklady -SPOLU				
1.1. (doplniť názov pracovnej pozície)				SPOLU 1.1.
1.1.1. hrubá mzda				
1.1.2. odvody zamestnávateľa				
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)				
1.2. (doplniť názov pracovnej pozície)				SPOLU 1.2.
1.2.1. hrubá mzda				
1.2.2. odvody zamestnávateľa				
1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)				
1.3. ...				SPOLU...
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				
2.1. (doplniť názov pracovnej cesty + zahraničná/tuzemská)				SPOLU 2.1.
2.1.1. cestovné (doprava)				
2.1.2. diéty				
2.1.2.1. uviesť časové pásmo				

2.1.2.2 <i>uviesť časové pásmo</i>				
2.1.2.3 <i>uviesť časové pásmo</i>				
2.1.3. <i>ubytovanie</i>				
2.1.4. <i>miestna doprava</i>				
2.1.5. <i>drobné výdavky</i>				
2.2.(doplniť názov pracovnej cesty + zahraničná/tuzemská)				SPOLU 2.2.
2.2.1. <i>cestovné (doprava)</i>				
2.2.2. <i>diéty</i>				
2.1.2.1. <i>uviesť časové pásmo</i>				
2.1.2.2 <i>uviesť časové pásmo</i>				
2.1.2.3 <i>uviesť časové pásmo</i>				
2.2.3. <i>ubytovanie</i>				
2.2.4. <i>miestna doprava</i>				
2.5.5. <i>drobné výdavky</i>				
2.3.....				
3. Vybavenie - SPOLU				
3.1. položka...				
3.2. položka...				
...				
4. Nájom nehnuteľnosti - SPOLU				
4.1. položka - účel nehnuteľnosti				
4.2. položka - účel nehnuteľnosti				
....				
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				
5.1. spotrebný tovar				
5.2. zásoby				
5.3. všeobecné služby				

6. Subdodávky - SPOLU				
6.1. položka...				
6.2. položka...				
6.3. položka...				
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				
7.1. publicita EIF				
7.2. ...				
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				
8.1. položka...				
8.2. položka..				
...				
KÓD AKCIE + NÁZOV (podľa výzvy)				0,00 €
1. Personálne náklady -SPOLU				
1.1. (doplniť názov pracovnej pozície)				SPOLU 1.1.
1.1.1. hrubá mzda				
1.1.2. odvody zamestnávateľa				
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)				
1.2. (doplniť názov pracovnej pozície)				SPOLU 1.2.
1.2.1.hrubá mzda				
1.2.2. odvody zamestnávateľa				
1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)				
1.3. ...				SPOLU...
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				
2.1. (doplniť názov pracovnej cesty + zahraničná/tuzemská)				SPOLU 2.1.

2.1.1. cestovné (doprava)				
2.1.2. diéty				
2.1.2.1. uviesť časové pásmo				
2.1.2.2 uviesť časové pásmo				
2.1.2.3 uviesť časové pásmo				
2.1.3. ubytovanie				
2.1.4. miestna doprava				
2.1.5. drobné výdavky				
2.2.(doplniť názov pracovnej cesty + zahraničná/tuzemská)				SPOLU 2.2.
2.2.1.cestovné (doprava)				
2.2.2. diéty				
2.1.2.1. uviesť časové pásmo				
2.1.2.2 uviesť časové pásmo				
2.1.2.3 uviesť časové pásmo				
2.2.3. ubytovanie				
2.2.4. miestna doprava				
2.5.5. drobné výdavky				
2.3.....				
3. Vybavenie - SPOLU				
3.1. položka...				
3.2. položka...				
...				
4. Nájom nehnuteľnosti - SPOLU				
4.1. položka - účel nehnuteľnosti				
4.2. položka - účel nehnuteľnosti				
....				
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				

5.1.1. spotrebný tovar				
5.1.2. zásoby				
5.1.3. všeobecné služby				
6. Subdodávky - SPOLU				
6.1. položka...				
6.2. položka...				
6.3. položka...				
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				
7.1. publicita EIF				
7.2. ...				
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				
8.1. položka...				
8.2. položka..				
...				
KÓD AKCIE + NÁZOV (podľa výzvy)				0,00 €
1. Personálne náklady -SPOLU				
1.1. (doplniť názov pracovnej pozície)				SPOLU 1.1.
1.1.1. hrubá mzda				
1.1.2. odvody zamestnávateľa				
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)				
1.2. (doplniť názov pracovnej pozície)				SPOLU 1.2.
1.2.1. hrubá mzda				
1.2.2. odvody zamestnávateľa				
1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)				

1.3. ...				SPOLU...
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				
2.1. (doplniť názov pracovnej cesty + zahraničná/tuzemská)				SPOLU 2.1.
2.1.1. cestovné (doprava)				
2.1.2. diéty				
2.1.2.1. uviesť časové pásmo				
2.1.2.2 uviesť časové pásmo				
2.1.2.3 uviesť časové pásmo				
2.1.3. ubytovanie				
2.1.4. miestna doprava				
2.1.5. drobné výdavky				
2.2. (doplniť názov pracovnej cesty + zahraničná/tuzemská)				SPOLU 2.2.
2.2.1. cestovné (doprava)				
2.2.2. diéty				
2.1.2.1. uviesť časové pásmo				
2.1.2.2 uviesť časové pásmo				
2.1.2.3 uviesť časové pásmo				
2.2.3. ubytovanie				
2.2.4. miestna doprava				
2.5.5. drobné výdavky				
2.3.....				
3. Vybavenie - SPOLU				
3.1. položka...				
3.2. položka...				
...				
4. Nájom nehnuteľnosti - SPOLU				
4.1. položka - účel nehnuteľnosti				

4.2. položka - účel nehnuteľnosti				
....				
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				
5.1 spotrebný tovar				
5.2. zásoby				
5.3. všeobecné služby				
6. Subdodávky - SPOLU				
6.1. položka...				
6.2. položka...				
6.3. položka...				
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				
7.1. publicita EIF				
7.2. ...				
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				
8.1. položka...				
8.2. položka..				
...				
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU				27 026,32 €
Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.				
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	maximálna hranica*	5 405,26 €	požadované	5 200,00 €
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 20% priamych oprávnených nákladov.				
Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.				
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				32 226,32 €

časť D 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa Číslo výzvy SK 2/2007/2008 EIF	
Názov žiadateľa:	Inštitút pre verejné otázky
Názov projektu:	Medzinárodná výmena skúsenosti vo využívaní indikátorov integrácie
Priorita výzvy:	4.
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
KÓD AKCIE +NÁZOV	uviesť sumu celkových nákladov pre danú akciu
1. Personálne náklady	10 977,20 €
1.1. Projektový asistent	5 854,16 €
	Projektový asistent bude participovať na projekte na základe pracovnej zmluvy s IVO. Úlohou projektového asistenta bude plniť pomocné úlohy nevyhnutné na realizáciu projektu. Bude hrať kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní plynulého chodu projektu. Projektový asistent bude mať na starosti koordináciu siete pracovníkov, komunikáciu medzi nimi, dohliadanie na plynulý chod projektu. Pracovné dni: 154 (projekt trvá 7 mesiacov) Odpracované hodiny do dňa: 8 Hrubá mzda: 663,88 EUR. mesačne Úväzok na projekte: 90% Výpočet: $(663,88 \times 7 \times 0,9) = 4182,44$ Výpočet dennej náhrady: $4248,83 / 154 \text{ dní} = 27,16 \text{ EUR}$
1.1.1. hrubá mzda	
	Pracovné dni: 154 (projekt trvá 7 mesiacov) Odvody do soc. a zdrav. poisť: 233,69 mesačne Úväzok na projekte: 90% Výpočet: $(233,69 \times 7 \times 0,9) = 1472,25 \text{ EUR}$ Výpočet dennej náhrady: $1472,25 / 154 \text{ dní} = 9,56 \text{ EUR}$
1.1.2. odvody zamestnávateľa	
	Doplatok na jeden stravný lístok: 1,46 EUR Výpočet: $1,46 \times 138,60 (154 \times 0,9) = 202,36$
1.1.3. príspevok na stravné	
1.2. Externý expert 1	985,20 €
	Externý expert bude na projekte participovať na základe dohody o vykonaní práce. Úlohou experta v projekte je pripraviť niekoľko prezentácií a analytických výstupov, vrátane podkladov pre policy paper. Musí sa zúčastniť na troch podujatiach. Z hľadiska náročnosti bude počas projektu potrebné vložiť kapacity v objeme 120 pracovných hodín. Mzda za jednu hodinu bola stanovená na 8,13
1.2.1. hrubá mzda	

	EURO. Výpočet: $8,13 \times 120 = 975$ EUR.
1.2.2. odvody zamestnávateľa	IVO bude platiť odvody 1,05%. Výpočet $0,68 (65 \times 0,0105) \times 15 = 10,2$ Euro
1.3. Externý expert 2	985,20 €
1.3.1.hrubá mzda	Externý expert bude na projekte participovať na základe dohody o vykonaní práce. Úlohou experta v projekte je pripraviť niekoľko prezentácií a analytických výstupov, vrátane podkladov pre policy paper. Musí sa zúčastniť na troch podujatiach. Z hľadiska náročnosti bude počas projektu potrebné vložiť kapacity v objeme 120 pracovných hodín. Mzda za jednz hodinu bola stanovená na 8,13 EURO. Výpočet: $8,13 \times 120 = 975$ EUR.
1.3.2. odvody zamestnávateľa	IVO bude platiť odvody 1,05%. Výpočet $0,68 (65 \times 0,0105) \times 15 = 10,2$ Euro
1.4. Externý expert 3	985,20 €
1.4.1.hrubá mzda	Externý expert bude na projekte participovať na základe dohody o vykonaní práce. Úlohou experta v projekte je pripraviť niekoľko prezentácií a analytických výstupov, vrátane podkladov pre policy paper. Musí sa zúčastniť na troch podujatiach. Z hľadiska náročnosti bude počas projektu potrebné vložiť kapacity v objeme 120 pracovných hodín. Mzda za jednz hodinu bola stanovená na 8,13 EURO. Výpočet: $8,13 \times 120 = 975$ EUR.
1.4.2. odvody zamestnávateľa	IVO bude platiť odvody 1,05%. Výpočet $0,68 (65 \times 0,0105) \times 15 = 10,2$ Euro
1.5. Externý expert 4	985,20 €
1.5.1.hrubá mzda	Externý expert bude na projekte participovať na základe dohody o vykonaní práce. Úlohou experta v projekte je pripraviť niekoľko prezentácií a analytických výstupov, vrátane podkladov pre policy paper. Musí sa zúčastniť na troch podujatiach. Z hľadiska náročnosti bude počas projektu potrebné vložiť kapacity v objeme 120 pracovných hodín. Mzda za jednz hodinu bola stanovená na 8,13 EURO. Výpočet: $8,13 \times 120 = 975$ EUR.
1.5.2. odvody zamestnávateľa	IVO bude platiť odvody 1,05%. Výpočet $0,68 (65 \times 0,0105) \times 15 = 10,2$ Euro
1.6. Externý expert 5	1 182,24 €
1.6.1.hrubá mzda	Externý expert bude na projekte participovať na základe dohody o vykonaní práce. Úlohou experta v projekte je pripraviť niekoľko prezentácií a analytických výstupov, vrátane podkladov pre policy paper. Musí sa zúčastniť na troch podujatiach. Z hľadiska náročnosti bude počas projektu potrebné vložiť kapacity v objeme 120 pracovných hodín. Mzda za jednz hodinu bola stanovená na 8,13 EURO. Výpočet: $8,13 \times 144 = 1170$ EUR.
1.6.2. odvody zamestnávateľa	IVO bude platiť odvody 1,05%. Výpočet $0,68 (65 \times 0,0105) \times 8 = 12,24$ Euro
1.7. Projektová analytička	525,44 €
1.7.1.hrubá mzda	Bude participovať na projekte na základe pracovnej zmluvy s IVO.

	Pracovné dni: 154 (projekt trvá 7 mesiacov) Odpracované hodiny do dňa: 8 Hrubá mzda: 1062,21 EUR. mesačne Úväzok na projekte: 10% Výpočet: $(1062,21 \times 7 \times 0,1) = 743,55$ Výpočet dennej náhrady: $743,55 / 154 \text{ dní} = 4,83 \text{ EUR}$
1.7.2. odvody zamestnávateľa	Pracovné dni: 154 (projekt trvá 7 mesiacov) Odvody do soc. a zdrav. poisť: 372,97 mesačne Úväzok na projekte: 10% Výpočet: $(372,97 \times 7 \times 0,1) = 261,08 \text{ EUR}$ Výpočet dennej náhrady: $261,08 / 154 \text{ dní} = 1,7 \text{ EUR}$
1.7.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	Doplatok na jeden stravný lístok: 1,46 EUR Výpočet: $1,46 \times 15,4 (154 \times 0,1) = 22,48$
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	7 431,52 €
2.1 Pracovná cesta zahraničných expertov na otvárací seminár v Bratislave	2 056,00 €
2.1.1. cestovné (doprava)	Cestovné projektových partnerov zo zahraničia sa bude líšiť. Pre cestujúcich z Bruselu počítame náklady na jednu osobu cca 332 EUR, pre cestujúcich z Prahy cca 60 Eur. $(332 \times 2) + (60 \times 2) = 784$.
2.1.2. ubytovanie	Ubytovanie je kalkulované pre štyri osoby (2 osoby z ČR, 2 osoby z Belgicka), ktoré na Slovensku ostanú tri noci. Tri noci sú kalkulované z dôvodu dvojdnového úvodného stretnutia.
2.1.3. miestna doprava	V položke miestna doprava počítame s nákladmi na MHD, prípadne taxi. Cena je kalkulovaná pre každú osobu zvlášť.
2.2. Zahraničná pracovná cesta IVO do Prahy	1 004,52 €
2.2.1. cestovné (doprava)	Cestovné autobusom (resp. vlakom) pre dve osoby, suma zahŕňa cestu tam aj naspäť.
2.2.2. diéty	Očakávané trvanie pracovnej cesty je tri dni.
2.2.2.1. 18 a viac	Výpočet: dve osoby budú v Prahe spolu 3 dni
2.2.3. ubytovanie	Ubytovanie je kalkulované pre dve osoby na tri dni.
2.2.4. miestna doprava	V položke miestna doprava počítame s nákladmi na MHD, prípadne taxi. Cena je kalkulovaná pre každú osobu zvlášť.
2.2.5. drobné výdavky	Drobné výdavky zahŕňajú vreckové 10% z dennej náhrady stravného.
2.3. Zahraničná pracovná cesta do Bruselu	1 651,00 €
2.3.1. cestovné (doprava)	Letecká doprava z Bratislavy do Bruselu a späť.
2.3.2. diéty	Očakávané trvanie pracovnej cesty je tri dni.

2.3.2.1.18 a viac	Výpočet: dve osoby budú v na zahraničnej ceste spolu 3 dni
2.3.3. ubytovanie	Ubytovanie je kalkulované pre dve osoby na tri dni.
2.3.4. miestna doprava	V položke miestna doprava počítame s nákladmi na MHD, prípadne taxi. Cena je kalkulovaná na pracovnú cestu pre každú osobu zvlášť.
2.3.5. drobné výdavky	Drobné výdavky zahŕňajú vreckové 10% z dennej náhrady stravného.
2.4. Pracovná cesta zahraničných externých expertov do Bratislavy na záverečný workshop	1 651,00 €
2.4.1. cestovné (doprava)	Doprava expertov zo zahraničia do Bratislavy a späť.
2.4.3. ubytovanie	Ubytovanie je kalkulované pre štyri osoby (2 osoby z ČR, 2 osoby z Belgicka), ktoré na Slovensku ostanú dve noci .
2.4.4. miestna doprava	V položke miestna doprava počítame s nákladmi na MHD, prípadne taxi. Cena je kalkulovaná pre každú osobu zvlášť.
3. Vybavenie	Neplánujeme nákup žiadneho vybavenia.
4. Nájom nehnuteľnosti	3 700,00 €
4.1. nájom priestorov na otváracie podujatie s Bratislave	Náklady na prenájom miestnosti z dôvodu konanie sa otváracieho podujatia. IVO nedisponuje dostatočným priestorom pre 20 ľudí, preto bude potrebné prenajať ho na dva celé dni.
4.2. Nájom priestorov na záverečné podujatie	Náklady na prenájom miestnosti z dôvodu konanie sa záverečného podujatia. IVO nedisponuje dostatočným priestorom. Cena kalkulovaná na jeden deň
4.3. Nájom priestorov v zahraničí (podujatie)	Náklady na prenájom miestnosti v Prahe a Bruseli. Cena je kalkulovaná na štyri dni - dva Prahe a dva v Bruseli.
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby	220,00 €
5.4. zásoby (drobné IT vybavenie, toner)	Komentár: táto položka odhaduje náklady na nákup 2 tónerv pre potreby projektu.
5.5. zásoby (nákup usb kľúčov)	Komentár: Nákup dvoch USB kľúčov pre potreby projektu.
6. Subdodávky	3 957,60 €
6.1.občerstvenie pre účastníkov úvodného seminára v Bratislave	Občerstvenie bude pozostávať z obeda prestávok na kávu (počas oboch dní) počas otváracieho podujatia. Prvý deň: 8 osôb, druhý deň 30 osôb x 33,20 EURO. Výpočet $30 * 33,2 = 996$. V sume 33,20 su zahrnuté tri prestavky na kávu, male občerstvenie počas seminára a obed.
6.2. občerstvenie (večera) - úvodné stretnutie projektového tímu v Bratislave	Úvodné stretnutie, večera pre projektové partnerstvo. Výpočet: $8 \text{ osôb} \times 33,2 = 265,60$.
6.3. občerstvenie pre účastníkov záverečného seminára v Bratislave)	Občerstvenie bude pozostávať z obeda prestávok na kávu (počas oboch dní) počas otváracieho podujatia. Prvý deň: 8 osôb, druhý deň 30 osôb x 33,20 EURO. Výpočet $30 * 33,2 = 996$. V sume 33,20 su zahrnuté tri prestavky na kávu, male

	obcerstvenie počas seminára a obed.
6.4. . Analytické služby, obsahová koordinácia, príprava indikátorov integrácie, prehľadov a podkladových analýz.	Za obsahovú koordináciu bude zodpovedná Mgr. Martina Sekulová, ktorá bude zároveň zodpovedná za analytické služby, prípravy prehľadov a podkladových analýz o indikátoroch integrácie migrantov v zahraničí. Bude spolupracovať na projekte na základe živnostenského oprávnenia.
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ	140,00 €
7.1. Aktualizácia web stránky	Komentár: výdavky spojené s propagáciou projektu prostredníctvom web stránky, správa web stránky.
8. Honoráre pre odborníkov	600,00 €
8.1. Právne konzultácie (zmluvy)	Komentár: náklady na právne konzultácie spojené s projektom (napr. verejné obstarávanie, kontrahovanie spolupracovníkov, spolupracovníčiek a pod.)
8.2. Notárske poplatky	Komentár: náklady na notárske poplatky - overovanie dokumentov, a pod.
B - NEPRIAME OPRAVNENÉ NÁKLADY	
1. Prevádzkové náklady	
Komentár: nájom priestorov na realizáciu projektu (prepočet alikvótnej časti), náklady administratívu - účtovník, administratívny asistent.	
Náklady na riadenie a reprezentáciu.	
Náklady na energie a údržbu (voda, elektrina, upratovanie).	
Malé kancelárske zásoby.	
Náklady na komunikáciu (telefón, internet)	
Poštovné.	
Bankové poplatky	
2. Náklady, ktoré nie je možné špecificky alokovať pre projekt	
Neočakávame.	

časť D 1.5. celkové náklady projektu Číslo výzvy SK 2/2007/2008 EIF	
Názov projektu:	Inštitút pre verejné otázky
Názov žiadateľa:	Medzinárodná výmena skúsenosti vo využívaní indikátorov integrácie
Priorita výzvy:	4.

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	projekt (B+C)
KÓD AKCIE	€ 27 026,32	€ 0,00	€ 27 026,32
KÓD AKCIE	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
KÓD AKCIE	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
KÓD AKCIE	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 27 026,32	€ 0,00	€ 27 026,32
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
POŽADOVANÉ NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU			€ 5 200,00
maximálna hranica - 20% z priamych oprávnených nákladov			€ 5 405,26
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 32 226,32